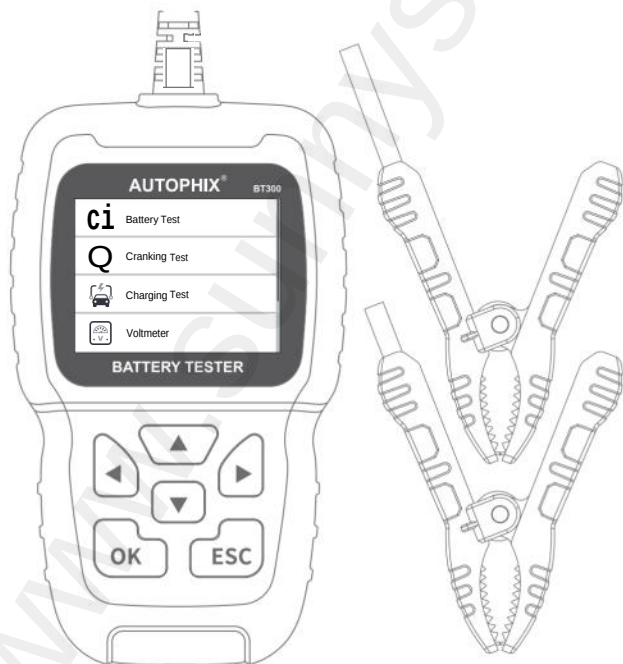


AUTOPHIX[®]

BT300

Uživatelský manuál



Před prvním použitím si pečlivě přečtěte uvedený manuál. Manuál si ponechte pro pozdější referenci.

Před použitím

Pokud budete zařízení používat ve vozidle, ujistěte se, že všechna příslušenství jsou vypnutá, klíček není v zapalování a dveře jsou zavřené.

Zapojení

1. Zapojte červenou svorku ke kladnému pólu a černou svorku k zápornému pólu.
2. Pro správné spojení zahýbejte se svorkami dopředu/dozadu. Ujistěte se, že obě svorky jsou řádně a pevně zacvaknuty a na svém místě. Jinak hrozí riziko slabého spojení. Kabel svorek nesmí být také pokroucený.

V případě špatného zapojení, bude na displeji zobrazeno následující:

The positive (red test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

The negative (black test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

V případě slabého signálu, svorky očistěte a znovu nainstalujte.

3. Zařízení slouží především k zapojení na póly baterií. Pokud nebude baterie dostupná, lze zapojit svorky i na propojovací sloupek/pojistky (v tomto případě může být odečtená hodnota menší, než by reálně byla na pólech baterie).

Kompatibilita

Vezměte prosím na vědomí, že typ baterie a hodnoty CCA (Cold Cranking Amp) jsou vyznačeny na štítku baterie. Před použitím se jím prosím řiďte.

BT100 podporuje následující typy:

1. běžné bez údržbové
2. AGM/GEL/EFB

Specifikace

Displej: 2.4" TFT 262 K barevný displej

Dosah kabelu: 850 mm (35,46 ")

Pracovní teplota: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F)

Skladovací teplota: -20 - 70 °C (-4 - 158 °F)

Rozměr (L*W*H): 145*85.5*29 mm

Použití

Test baterie

AUTOPHIX BT300 testuje každou baterii podle zvoleného aktuálního systémového standardu a hodnocení vyznačeného nabaterii k získání přesných hodnot.

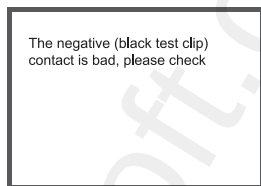
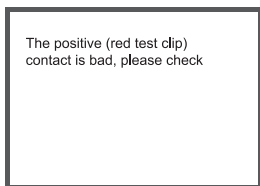
1.1 Před testováním

Aby byly výsledky přesné, musí být motor a ostatní příslušenství během testu vypnuty. Pokud je baterie právě plněnabitá, zapněte na 2-3 minuty světlomety vozidla, dokud napětí baterie neklesne na normální hodnotu.

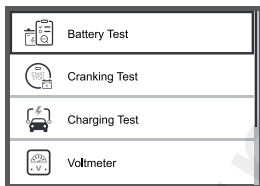
Postup

1. Červená svorka je zapojena na kladný pól baterie, černá svorka je zapojena na záporný pól baterie. Ujistěte se, že jsou svorky pevně a bezpečně připevněny na pólech baterie. Tím dosáhnete přesných výsledků.

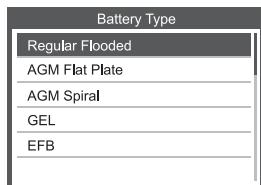
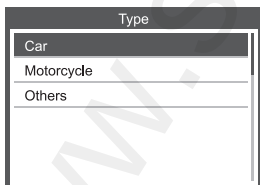
Pokud nebudou svorky správně přichyceny, na displeji bude zobrazeno následující:



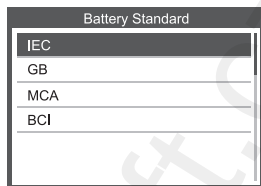
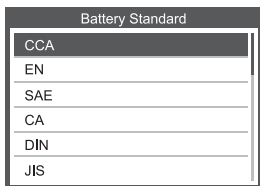
2. Stiskněte tlačítko OK a vstupte do spouštěcího rozhraní, poté stiskněte tlačítko OK a vyberte Test baterie (Battery Test).



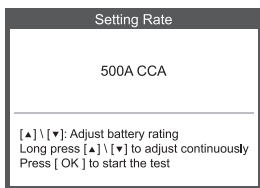
3. Stiskněte tlačítko OK a vyberte typ baterie (Battery type, informace na štítku baterie) a poté opět stiskněte tlačítko OK a pokračujte dále.



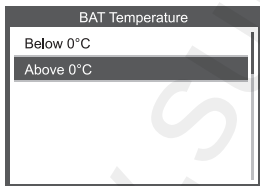
4) Stiskněte tlačítko OK a vyberte testovací standard (informace na štítku baterie), poté opět stiskněte tlačítko OK a pokračujte dále.



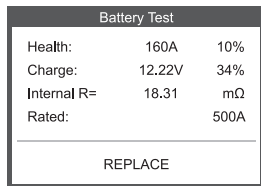
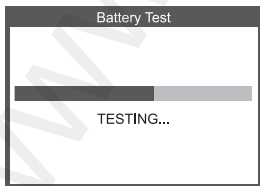
5) Stiskněte tlačítko nahoru nebo dolů a vyberte jmenovitou hodnotu baterie (informace na štítku baterie).



6) Stiskněte tlačítko OK a zapněte test baterie. Dbejte na správné nastavení prováděného prostředí baterie.



7) Výsledek testu je následující:



Výsledek testu baterie

Výsledek	Interpretace
Dobrá baterie (Good battery)	Baterii lze vrátit do provozu.
Dobře dobitá baterie (Good-recharge)	Baterie je plně nabitá, lze ji vrátit do provozu.
Nabít a znovu otestovat (Charge/retest)	Baterii plně nabijte a poté ji opět otestujte. Pokud baterii před opakovaným testováním plně nenabijete, hrozí riziko nepřesných výsledků. Pokud se objeví stejný výsledek testu i po plném nabití baterie, baterii vyměňte.
Výměna baterie (Replace battery)	Vyměňte baterii a znovu proveďte test. Výsledek testu může také znamenat, že je slabý kontakt mezi kabely baterie a baterií. Odpojte kabely, baterii vyjměte z automobilu a proveďte test. Poté buď baterii vyměňte, nebo ji vraťte do provozu.
Špatný článek – vyměnit (Bad-cell replace)	Vyměňte baterii a znovu proveďte test.

Poznámka: Před provedením testu, vložte správné počáteční informace o aktuálním stavu baterie. Během vkládání informace o proudu baterie, stiskněte tlačítko nahoru a navyšte hodnotu na 5 A. Nebo stiskněte tlačítko dolů a snižte hodnotu na 5 A. Nastavte proud podle aktuální hodnoty baterie.

2. Test startování

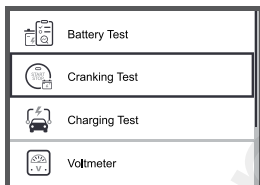
Před testováním

Aby byly výsledky přesné, musí být motor a ostatní příslušenství během testu vypnuty.

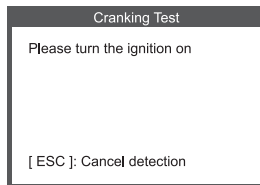
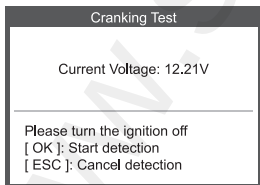
Postup

1. Červená svorka je zapojena na kladný pól baterie, černá svorka je zapojena na záporný pól baterie. Ujistěte se, že jsou svorky pevně a bezpečně připevněny na pólech baterie. Tím dosáhnete přesných výsledků.

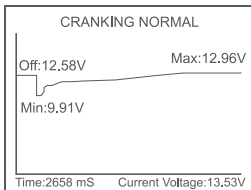
2. Vstupte do spouštěcího rozhraní, poté stiskněte tlačítko OK a vyberte Test startování (Cranking Test).



3) Stiskněte tlačítko OK a vstupte do rozhraní:



4) Výsledky testu:



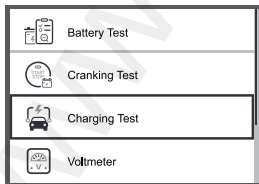
3. Test nabíjení Před testováním

Zapněte motor. Ujistěte se poté, že všechna elektrická zařízení a příslušenství jsou ve vypnutém stavu. Pokud elektrická zařízení a příslušenství vypnete až během testu, hrozí riziko získání nepřesných výsledků.

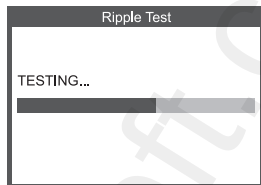
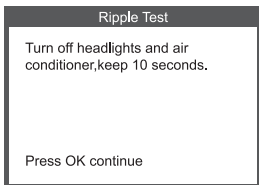
3.2 Postup

1. Červená svorka je zapojena na kladný pól baterie, černá svorka je zapojena na záporný pól baterie. Ujistěte se, že jsou svorky pevně a bezpečně připevněny na pólech baterie. Tím dosáhnete přesných výsledků.

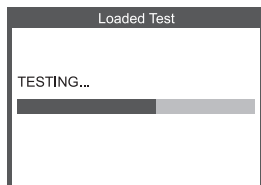
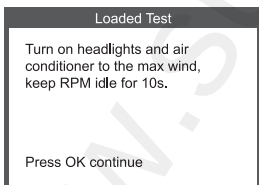
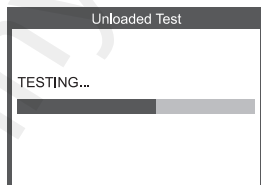
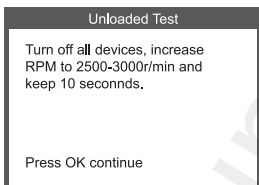
2. Vstupte do spouštěcího rozhraní, poté stiskněte tlačítko OK a vyberte Test nabíjení (Charging Test).



Stiskněte tlačítko OK a vstupte do rozhraní (Ripple Test):



Stiskněte opět tlačítko OK znovu a vyčkejte pár sekund. A přejděte do rozhraní testu. Zařízení vydá výzvu: vypnout všechna zařízení, zvýšit otáčky na 2500-3000 otáček/min po dobu 10 s. Poté opět stiskněte tlačítko OK.

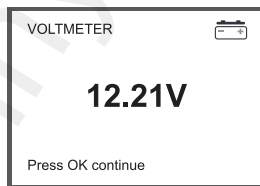
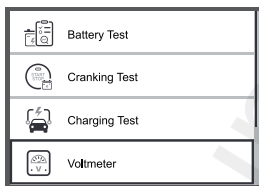


Výsledky testu:

Battery Test	
Unloaded	13.66V
Loaded	13.58V
Ripple	1362mV
VOLTAGE NORMAL	

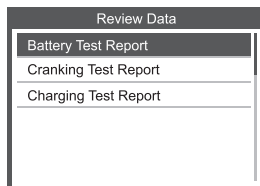
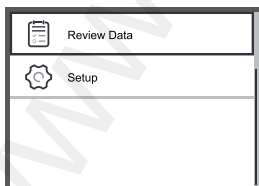
4. Voltmetr

Detekce napětí baterie v reálném čase, změna napětí za určitou dobu, z výsledku testu lze určit stav baterie.



5. Přehled dat

Vstupte do rozhraní a vyberte Přehled dat (Review Data), poté stiskněte tlačítko OK.

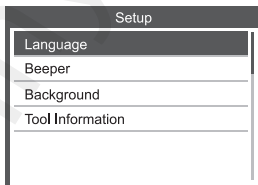
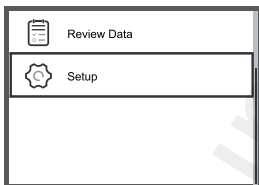


Stiskněte tlačítko OK a vstupte do přehledu dat (Review Data): zobrazen bude pouze poslední test

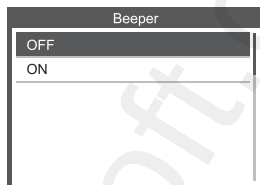
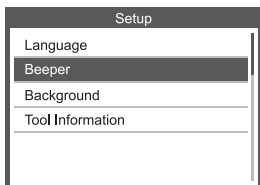
Battery Test		
Health:	467A	87%
Charge:	12.59V	93%
Internal R=	6.27	mΩ
Rated:	500A	
REPLACE		

6. Nastavení

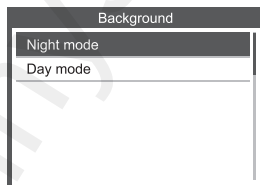
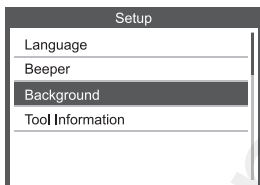
Vstupte do rozhraní, poté vyberte nastavení (Setup) a poté stiskněte tlačítko OK.



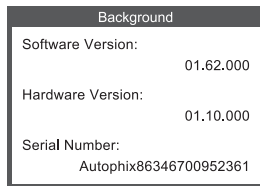
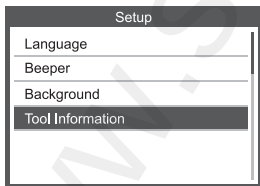
Vstupte do rozhraní a vyberte Nastavení (Setup) a vyberte Alarm (Beeper), poté stiskněte tlačítko OK.



Vstupte do rozhraní a vyberte Nastavení (Setup), poté vyberte pozadí (Background) a nakonec stiskněte tlačítko OK.



Vstupte do rozhraní a vyberte Nastavení (Setup), poté vyberte Informace o zařízení (Tool information), poté stiskněte tlačítko OK.



Standardní popis baterií

Zařízení otestuje baterie podle zvoleného systému.

CCA	Ampéry při studeném startu (Cold Cranking Amps, specifikované SAE a BCI, nejvíce využíváno při startovací teplotě -17,8 °C
BCI	Mezinárodní standard baterie
CA	Standardní ampéry startování (Cranking Amps standard), efektivní počáteční proud při 0 °C
MCA	Standardní námořní startovací ampéry, efektivní počáteční proud při 0 °C
JIS	Japonský průmyslový standard, zobrazeno na baterii jako kombinace čísel a písmen (například: 55D23, 80D26)
DIN	Norma německého výboru pro automobilový průmysl
IEC	Norma interní elektrotechnické komise
EN	Norma Evropského sdružení automobilového průmyslu
SAE	Standard společnosti automobilových inženýrů
GB	Čínský mezinárodní standard

6. Rozsah měření

Zařízení provádí test na bateriích v rozsahu 100-2000 CCA/30Ah-220 Ah.

Měřený standard	Mezinárodní standard
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52

DIN	100-1200
EN	100-2000
SAE	100-2000
IEC	100-1200
GB	30-220Ah

7. Upozornění

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte uvedený manuál. Manuál si ponechte pro pozdější referenci. Zařízení používejte pouze k účelu jemu určenému. Jinak hrozí riziko poranění nebo poškození přístroje.

Ujistěte se, že póly baterie jsou čisté bez prachu a maziva. Jinak hrozí riziko získání nekvalitních dat.

Noste ochranné brýle.

Zkontrolujte, zda je izolační vrstva svorek/pólů baterie v normálním stavu (bez poškození, odizolování nebo odpojení). Jinak hrozí riziko poranění elektrickým proudem.

Zařízení používejte v dobře větraném prostředí. Během používání hrozí riziko exploze neb výparů toxických plynů.

Chraňte vlasy, ruce, oblečení, kabely a svorky zařízení před pohyblivými lopatkami nebo pásy.

Zařízení není hračkou. Skladujte mimo dosah dětí.

Neumísťujte zařízení do blízkosti motoru nebo výfukového potrubí. Jinak hrozí riziko poškození zařízení vysokou teplotou.

Během používání a v blízkosti baterie, nekuřte, nevytvářejte jiskry, nebo neškrtejte zápalkami v blízkosti.

Během používání, svorky z baterie neuvolňujte.

Zařízení neskladujte ve vlhkém a prašném prostředí.

Zařízení nerozebírejte ani s ním nikterak nemanipulujte.

8. Často kladené dotazy

Je zařízení nabito?

Zařízení je nabijeno po spojení s testovací baterií.

Může zařízení testovací baterii nabít?

Ne, nemůže testovací baterii. Zařízení pouze baterii detekuje.

Může zařízení zjistit stav testovací baterie?

Ano, zařízení podá informaci o procentuálním stavu nabití baterie a její stav.

Mohu získat nesprávné výsledky?

Ano, pokud nastavíte špatné vstupní parametry, výsledky mohou být zkreslené.

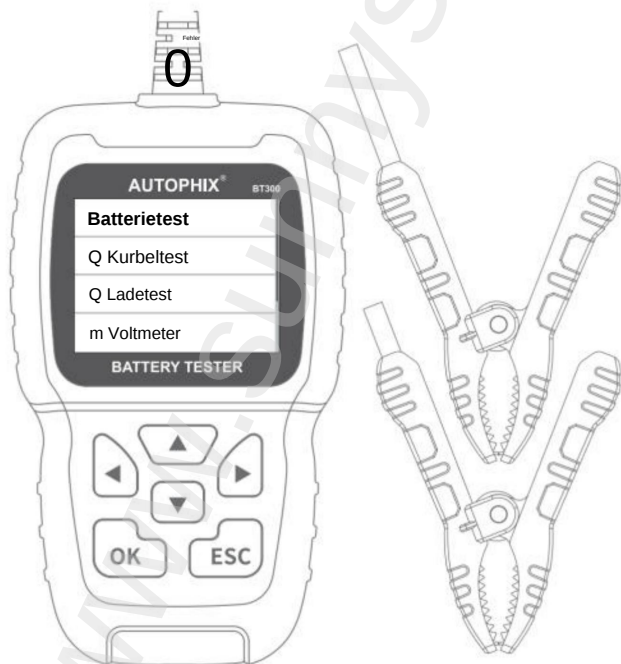
Vložte správné informace ze štítku baterie.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

AUTOPHIX®

BT300

Benutzerhandbuch



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist Zur späteren Verwendung aufbewahren.

Vor Gebrauch

Wenn Sie das Gerät in einem Fahrzeug verwenden, stellen Sie sicher, dass alle Die Zubehörteile sind ausgeschaltet, der Schlüssel steckt nicht im Zündschloss und die Türen sind geschlossen.

Engagement

1. Verbinden Sie die rote Klemme mit dem Pluspol und die schwarze Klemme mit Minuspol .

2. Biegen Sie die Klemmen nach vorne/hinten, um eine korrekte Verbindung herzustellen.

Stellen Sie sicher, dass beide Klemmen ordnungsgemäß und fest eingerastet sind.

an Ort und Stelle. Andernfalls besteht die Gefahr einer schwachen Verbindung. Das Anschlusskabel darf nicht auch verdreht werden.

Im Falle einer fehlerhaften Verbindung zeigt das Display Folgendes an:

Folgendes:

The positive (red test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

The negative (black test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

Bei schwachem Signal die Anschlüsse reinigen und neu installieren.

3. Das Gerät dient primär zum Anschluss an Batteriepole. Ist keine Batterie verfügbar, können die Pole auch an den Verteilerkasten /die Sicherungen angeschlossen werden (in diesem Fall kann der Messwert niedriger sein als der tatsächliche Wert an den Batteriepolen).

Kompatibilität

Bitte beachten Sie die Angaben zu Batterietyp und Kaltstartstrom (CCA).

Die Kaltstartstromstärke (in Ampere) ist auf dem Batterieetikett angegeben . Vor Gebrauch prüfen Sie die Batterie.

BT100 unterstützt folgende Typen:

1. übliche wartungsfreie
2. AGM/GEL/EFB

Spezifikationen

Display: 2,4" TFT-Display mit 262.000 Farben

Kabellänge: 850 mm (35,46 Zoll)

Betriebstemperatur: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F)

Lagertemperatur: -20 - 70 °C (-4 - 158 °F)

Abmessungen (L*B*H): 145*85,5*29 mm

Verwenden

Batterietest

Das AUTOPHIX BT300 prüft jede Batterie anhand des ausgewählten Stromsystemstandards und der auf der Batterie angegebenen Nennleistung, um genaue Werte zu erhalten.

1.1 Vor dem Testen

Für genaue Ergebnisse müssen Motor und sonstige Verbraucher während des Tests ausgeschaltet sein. Ist die Batterie voll geladen, schalten Sie die Fahrzeugscheinwerfer für 2–3 Minuten ein, bis die Batteriespannung auf den Normalwert gesunken ist.

Verfahren

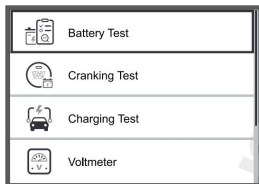
1. Die rote Klemme wird an den Pluspol der Batterie angeschlossen , die schwarze Klemme ist Schließen Sie die Anschlüsse an den Minuspol der Batterie an. Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse fest sitzen. sicher an den Batteriepolen befestigt . Dadurch wird eine genaue Ergebnisse.

Wenn die Klemmen nicht ordnungsgemäß **befestigt sind, wird Folgendes angezeigt:**

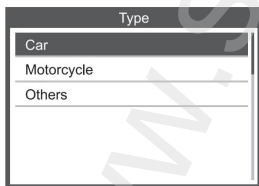
The positive (red test clip)
contact is bad, please check

The negative (black test clip)
contact is bad, please check

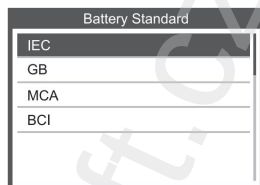
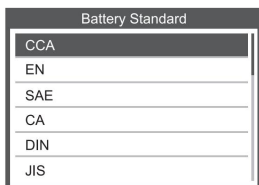
2. Drücken Sie die OK- Taste , um in die Boot-Oberfläche zu gelangen, dann Drücken Sie die OK - Taste und wählen Sie Batterietest .



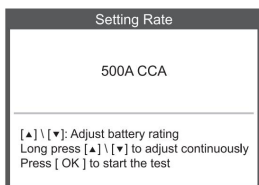
3. Drücken Sie die OK-Taste und wählen Sie den Batterietyp aus (Batterietyp, Informationen auf dem Batterieetikett). Drücken Sie anschließend erneut die OK-Taste, um for



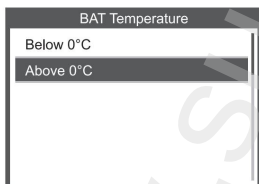
4) Drücken Sie die OK-Taste und wählen Sie den Teststandard (Informationen auf dem Batterieetikett) aus. Drücken Sie anschließend erneut die OK-Taste, um fortzufahren.



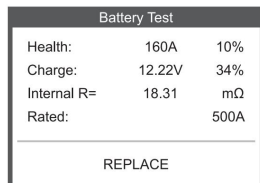
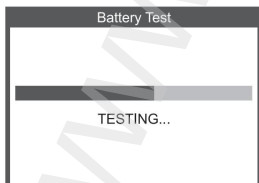
5) Drücken Sie **die Aufwärts- oder Abwärtstaste**, um die **Batteriekapazität auszuwählen** (Informationen finden Sie auf dem Batterietikett).



6) Drücken Sie **die OK-Taste**, um den **Batterietest zu starten**. Stellen Sie sicher, dass die **korrekte Batterieumgebung** eingestellt ist.



7) Das Testergebnis lautet wie folgt:



Ergebnis des Batterietests

Ergebnis	Interpretation
Gute Batterie	Die Batterie kann wieder in Betrieb genommen werden.
Gut geladener Akku (Gute Aufladung)	Der Akku ist vollständig geladen und kann verwendet werden. Wiederinbetriebnahme.
Laden und erneut testen (Aufladen/erneuter Test)	Laden Sie den Akku vollständig auf und testen Sie ihn anschließend erneut . Wenn der Akku vor dem erneuten Test nicht vollständig geladen wird, kann dies zu ungenauen Ergebnissen führen. Sollte das Testergebnis auch nach vollständiger Ladung des Akkus unverändert bleiben, tauschen Sie den Akku aus.
Batteriewechsel (Batterie austauschen)	Tauschen Sie die Batterie aus und führen Sie den Test erneut durch. Das Testergebnis kann auch auf einen schlechten Kontakt zwischen den Batteriekabeln und der Batterie hinweisen. Trennen Sie die Kabel. Nehmen Sie die Batterie aus dem Auto und führen Sie einen Test durch. Ersetzen Sie die Batterie anschließend oder senden Sie sie zurück an Betrieb.
Schlechter Artikel – ersetzen (Ersatz defekter Zellen)	Tauschen Sie die Batterie aus und testen Sie erneut.

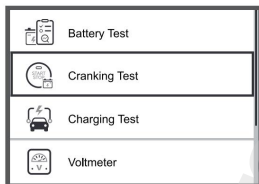
Hinweis: Bitte geben Sie vor der Durchführung des Tests die korrekten Anfangsdaten ein. zum aktuellen Batteriestatus. Bei der Eingabe von Informationen zum Batteriestrom, Drücken Sie die Aufwärtstaste, um den Wert auf 5 A zu erhöhen. Oder drücken Sie die Verringern Sie den Wert auf 5 A. Stellen Sie den Strom entsprechend dem aktuellen Batteriewert ein.

2. Start-up-Test Vor dem Test Für genaue

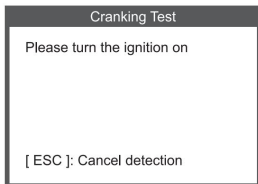
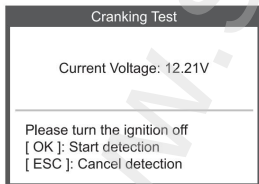
Ergebnisse müssen der Motor und andere Zubehörteile während des Tests ausgeschaltet sein.

Vorgehensweise 1. Die rote Klemme wird an den Pluspol der Batterie, die schwarze Klemme an den Minuspol angeschlossen. Achten Sie darauf, dass die Klemmen fest und sicher an den Batteriepolen sitzen. Dadurch erzielen Sie genaue Messergebnisse.

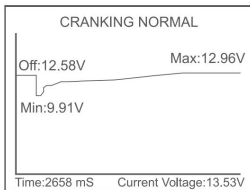
2. Rufen Sie die Startoberfläche auf, drücken Sie dann die OK-Taste und wählen Sie Anlassertest.



3) Drücken Sie die OK-Taste, um die Benutzeroberfläche aufzurufen:



4) Testergebnisse:



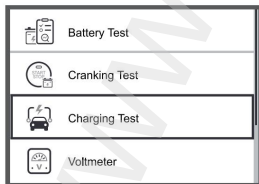
3. Ladeprüfung Vor der Prüfung den

Motor starten . Sicherstellen, dass alle elektrischen Geräte und Zubehörteile ausgeschaltet sind. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Prüfung ungenaue Ergebnisse liefert.

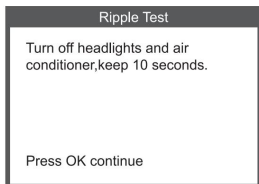
3.2

Vorgehensweise 1. Die rote Klemme wird an den Pluspol der Batterie, die schwarze Klemme an den Minuspol angeschlossen. Achten Sie darauf, dass die Klemmen fest und sicher an den Batteriepolen sitzen . Dadurch werden genaue Messergebnisse erzielt.

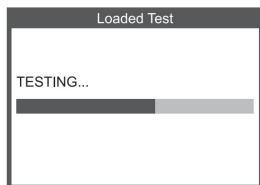
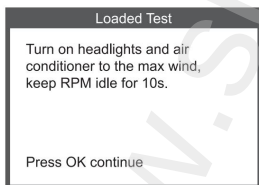
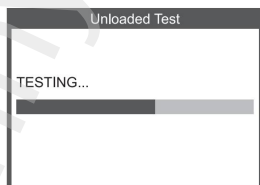
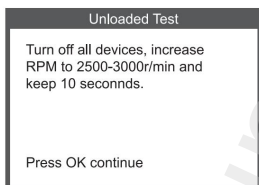
2. Rufen Sie die Boot- Oberfläche auf, drücken Sie dann die OK-Taste und wählen Sie „Ladetest“.



Drücken Sie die OK-Taste, um die Benutzeroberfläche aufzurufen (Welligkeitstest):



Drücken Sie die OK-Taste erneut und warten Sie einige Sekunden. Anschließend gelangen Sie zur Benutzeroberfläche. Test. Das Gerät fordert Sie auf: Schalten Sie alle Geräte aus, erhöhen Sie die Drehzahl für 10 Sekunden auf 2500–3000 U/min. Drücken Sie anschließend erneut die OK-Taste.

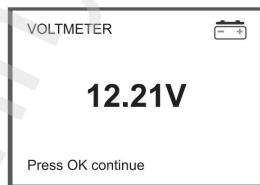
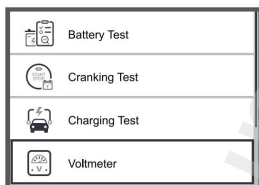


Testergebnisse:

Battery Test	
Unloaded	13.66V
Loaded	13.58V
Ripple	1362mV
VOLTAGE NORMAL	

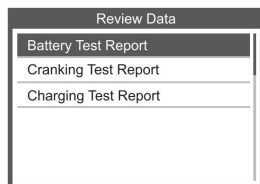
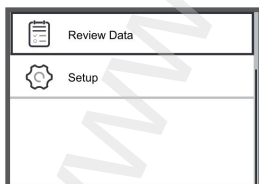
4. Voltmeter

Echtzeit-Batteriespannungserkennung, Spannungsänderung über einen bestimmten Zeitraum, der Batteriestatus kann aus dem Testergebnis **ermittelt** werden.



5. Datenübersicht

Rufen Sie die Benutzeroberfläche auf und wählen Sie „Daten **überprüfen**“. Drücken Sie anschließend die Taste „OK“.



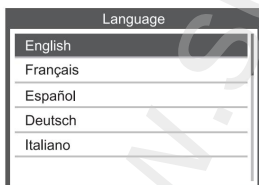
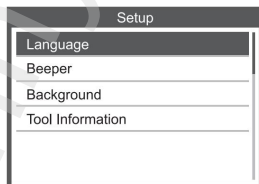
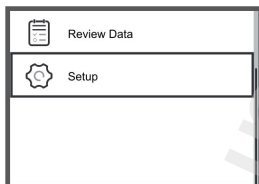
Drücken Sie die **OK-Taste**, um die angezeigten Überprüfungsdaten einzugeben.

Es wird nur noch einen letzten Test geben.

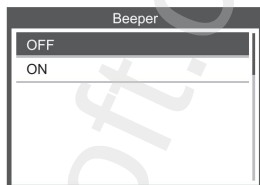
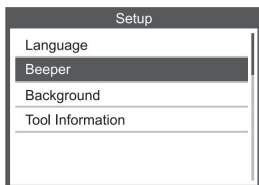
Battery Test		
Health:	467A	87%
Charge:	12.59V	93%
Internal R=	6.27	mΩ
Rated:	500A	
REPLACE		

6. Einstellungen

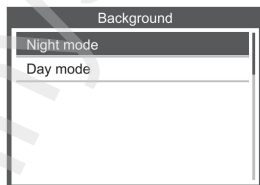
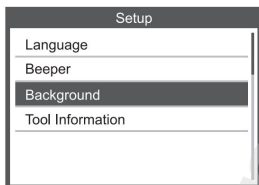
Rufen Sie die Benutzeroberfläche auf, wählen Sie dann „Setup“ und drücken Sie anschließend die **OK-Taste**.



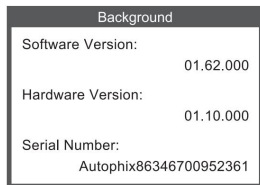
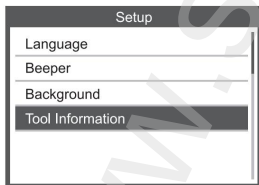
Rufen Sie die Benutzeroberfläche auf, wählen Sie „Setup“ und dann „Alarm (Piepton)“ und drücken Sie anschließend „OK“.



Rufen Sie die Benutzeroberfläche auf und wählen Sie „Setup“, dann wählen Sie den Hintergrund. (Hintergrund) und drücken Sie abschließend die OK-Taste.



Rufen Sie die Benutzeroberfläche auf und wählen Sie „Setup“, dann „Tool-Informationen“ und anschließend „OK“.



Standardbatteriebeschreibung

Das Gerät testet die Batterien gemäß dem ausgewählten System.

CCA	Kaltstartstrom (SAE und BCI wird meist bei einer Ausgangstemperatur von -17,8 °C verwendet.
BCI	Internationaler Batteriestandard
CA	Standard-Kaltstartstrom, effektiver Anlaufstrom bei 0 ° C
MCA	Standardmäßige Anlaufströme für Schiffe, effektiver Anlaufstrom bei 0 ° C
JIS	Japanischer Industriestandard, auf der Batterie als Kombination aus Zahlen und Buchstaben angegeben (zum Beispiel: 55D23, 80D26).
DIN	Norm des Komitees der deutschen Automobilindustrie
IEC	Interner Standard der Elektrotechnischen Kommission
EN	Standard des Europäischen Automobilverbandes
SAE	Standard der Gesellschaft der Automobilingenieure
GB	Chinesischer internationaler Standard

6. Messbereich Das

Gerät führt einen Test an Batterien im Bereich von 100-2000 CCA/30Ah-220Ah durch.

Gemessener Standard	Internationaler Standard
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52

DIN	100-1200
EN	100-2000
SAE	100-2000
IEC	100-1200
GB	30-220Ah

7. Warnung: Lesen

Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch . Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum **späteren** Nachschlagen auf. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Andernfalls besteht Verletzungs- oder Beschädigungsgefahr .

Achten Sie darauf, dass die Batteriepole sauber und frei von Staub und Fett sind, da Sie sonst die Gefahr laufen, Daten von schlechter Qualität zu erhalten.

Tragen Sie eine Schutzbrille.

Prüfen Sie, ob die Isolierung der Batteriepole unbeschädigt, abisoliert oder unterbrochen ist. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr .

Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten **Bereich**. Während des Gebrauchs besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr der Freisetzung giftiger Gase.

Schützen Sie Haare, Hände, **Kleidung**, Kabel und Geräteanschlüsse vor sich drehenden Klingen oder Riemen.

Das Gerät ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe des Motors oder des Auspuffrohrs. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät durch hohe Temperaturen beschädigt wird.

Während des Gebrauchs und in der Nähe der Batterie **darf nicht geraucht**, Funken erzeugt oder Streichhölzer angezündet werden.

Die Batteriepole dürfen während des Gebrauchs nicht gelöst werden .

Lagern Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder staubigen **Umgebung**.

Das Gerät darf in keiner Weise auseinandergenommen oder manipuliert werden.

8. Häufig gestellte Fragen

Ist das Gerät geladen?

Das Gerät wird nach dem Anschluss an die Testbatterie aufgeladen.

Kann das Gerät die Testbatterie aufladen?

Nein, **es kann** die Batterie nicht testen. Das Gerät erkennt lediglich die Batterie.

Kann das Gerät den Zustand der Testbatterie erkennen?

Ja, das Gerät liefert Informationen über den Ladezustand des Akkus in Prozent und dessen Status.

Kann ich falsche Ergebnisse erhalten?

Ja, wenn Sie die falschen Eingabeparameter einstellen, können die Ergebnisse verfälscht werden.

Tragen Sie die korrekten Informationen vom Batterieetikett ein.

Distributor

Sunnysoft sro

Kovanecká 2390/1a

19000 Prag 9

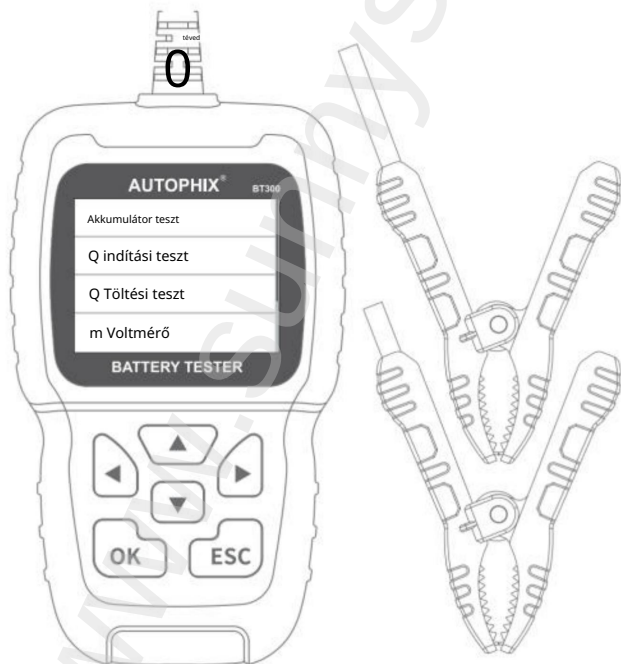
Tschechische Republik

www.sunnysoft.cz

AUTOPHIX®

BT300

Felhasználói kézikönyv



Kérjük, első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A kézikönyv őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Használat előtt

Ha járműben fogja használni a készüléket, győződjön meg arról, hogy minden a kiegészítők ki vannak kapcsolva, a kulcs nincs a gyújtáskapcsolóban, és az ajtók zárva vannak. zárt.

Eljegyzés

1. Csatlakoztassa a piros csipeszt a pozitív pólushoz, a fekete csipeszt pedig a negatív pólus.
2. Hajlítsa előre/hátra a bilincseket a megfelelő csatlakozás érdekében. Győződjön meg arról, hogy mindkét szorító megfelelően és szorosan rögzítve van a helyén. Ellenkező esetben fennáll a gyenge csatlakozás veszélye. A csatlakozókábelt nem szabad hogy el is csavarodjon.

Hibás csatlakozás esetén a kijelzőn megjelenik a következő:

The positive (red test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

The negative (black test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

Gyenge jel esetén tisztítsa meg a csatlakozókat, majd szerelje újra.

3. Az eszközt elsősorban akkumulátor-saruk csatlakoztatására használják . Ha az akkumulátor nem áll rendelkezésre, a saruk a csatlakozódobozhoz/ biztosítékokhoz is csatlakoztathatók (ebben az esetben a kijelzés alacsonyabb lehet, mint amennyi valójában az akkumulátor saruin lenne).

Kompatibilitás

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az akkumulátor típusa és a CCA (hideg akkumulátoráram) névleges értékei

Az indítási áramerősség (amper) az akkumulátor címkéjén van feltüntetve. Használat előtt ellenőrizze a

Kérlek, vezess.

A BT100 a következő típusokat támogatja:

1. általános karbantartásmentes
2. AGM/GEL/EFB

Specifikációk

Kijelző: 2,4"-os TFT 262 ezer színű kijelző

Kábelhossz: 850 mm (35,46")

Üzemi hőmérséklet: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F)

Tárolási hőmérséklet: -20 - 70 °C (-4 - 158 °F)

Méret (H*Sz*M): 145*85,5*29 mm

Használat

Akkumulátor teszt

Az AUTOPHIX BT300 minden akkumulátort a kiválasztott áramrendszer-szabvány és az akkumulátoron feltüntetett besorolás szerint tesztel a pontos értékek elérése érdekében.

1.1 Tesztelés előtt

A pontos eredmények érdekében a motort és a többi tartozékot ki kell kapcsolni a vizsgálat során. Ha az akkumulátor jelenleg teljesen fel van töltve, kapcsolja be a jármű fényszóróit 2-3 percre, amíg az akkumulátor feszültsége a normál értékre nem csökken.

Eljárás

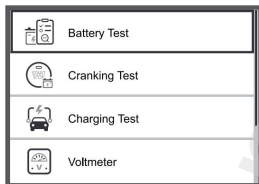
1. A piros csipesz az akkumulátor pozitív pólusához, a fekete csipesz pedig a az akkumulátor negatív pólusához csatlakoztatva. Győződjön meg arról, hogy a pólusok szorosak és biztonságosan rögzítve az akkumulátor pólusaihoz. Ez pontos eredményt biztosít eredmények.

Ha a bilincsek nincsenek megfelelően rögzítve, a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg:

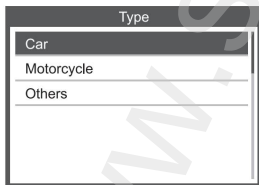
The positive (red test clip)
contact is bad, please check

The negative (black test clip)
contact is bad, please check

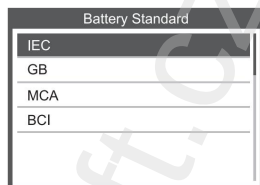
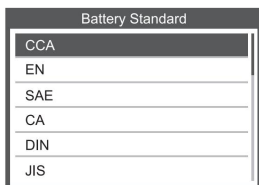
2. Nyomja meg az OK gombot a rendszerindító felület megnyitásához, majd nyomja meg az OK gombot , és válassza az Akkumulátorteszt lehetőséget .



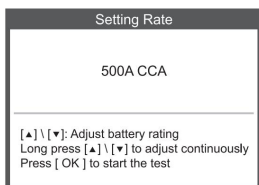
3. Nyomja meg az OK gombot, és válassza ki az akkumulátor típusát (az akkumulátor típusa, az akkumulátor címkéjén található információk), majd a folytatáshoz nyomja meg ismét az OK gombot.



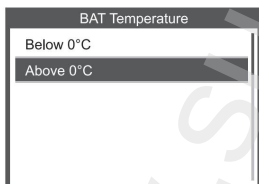
- 4) Nyomja meg az OK gombot, és válassza ki a tesztszabványt (az akkumulátor címkéjén található információk), majd a folytatáshoz nyomja meg ismét az OK gombot.



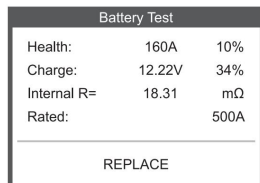
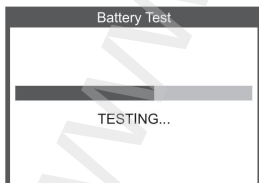
5) Nyomja meg a fel vagy le gombot az akkumulátor teljesítményének kiválasztásához (az információk az akkumulátor címkéjén találhatók).



6) Nyomja meg az OK gombot az akkumulátorteszt elindításához. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő akkumulátorkörnyezetet állította be.



7) A teszt eredménye a következő:



Akkumulátorteszt eredménye

Eredmény	Értelmezés
Jó akkumulátor	Az akkumulátor ismét üzembe helyezhető.
Jól feltöltött akkumulátor (jó feltöltődés)	Az akkumulátor teljesen fel van töltve, és használható visszatérés a szolgálatba.
Töltsd fel és teszteld újra (Töltés/újratesztes)	Töltsd fel teljesen az akkumulátort, majd teszteld újra. Ha az akkumulátort nem tölti fel teljesen az ismételt tesztelés előtt, az pontatlan eredményeket eredményezhet. Ha ugyanaz a teszteredmény jelenik meg a teljes feltöltés után is, cserélje ki az akkumulátort.
Akkumulátorcsere (Cserélje ki az elemet)	Cserélje ki az akkumulátort, és végezze el újra a tesztet. A teszt eredménye azt is jelezheti, hogy rossz az érintkezés az akkumulátorkábelek és az akkumulátor között. Válassza le a kábeleket, Vegye ki az akkumulátort az autóból, és végezzen tesztet. Ezután cserélje ki az akkumulátort, vagy tegye vissza a szervizbe. művelet.
Rossz cikk – cseréld ki (Rossz cellacsere)	Cserélje ki az elemet, és teszteld újra.

Megjegyzés: A teszt elvégzése előtt kérjük, adja meg a helyes kezdeti információkat az akkumulátor aktuális állapotáról. Az akkumulátor áramerősségével kapcsolatos információk megadásakor nyomja meg a fel gombot az érték 5 A-re növeléséhez. Vagy nyomja meg a le , és csökkentse az értéket 5 A-re. Állítsa be az áramerősséget az akkumulátor aktuális értékének megfelelően.

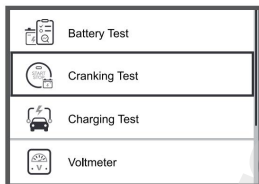
2. Indítási teszt a teszt előtt A pontos

eredmények érdekében a motort és a többi tartozékot ki kell kapcsolni a teszt során.

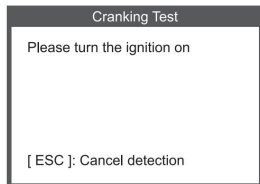
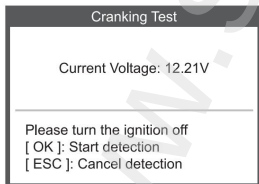
Eljárás 1.

A piros csipesz az akkumulátor pozitív pólusához, a fekete csipesz az akkumulátor negatív pólusához csatlakozik. Győződjön meg arról, hogy a csipeszek szorosan és biztonságosan rögzítve vannak az akkumulátor pólusaihoz. Ez pontos eredményeket fog eredményezni.

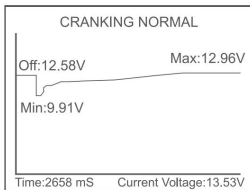
2. Lépjen be az indítási felületre, majd nyomja meg az OK gombot, és válassza a Indítási teszt lehetőséget.



3) Nyomja meg az OK gombot a felület megnyitásához:



4) Teszteredmények:



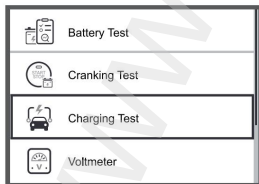
3. Töltési teszt A teszt előtt Indítsa be a

motort. Ezután győződjön meg arról, hogy minden elektromos eszköz és tartozék kikapcsolt állapotban van. Ha az elektromos eszközök és tartozékok kikapcsolva vannak a teszt során, fennáll a pontatlan eredmények veszélye .

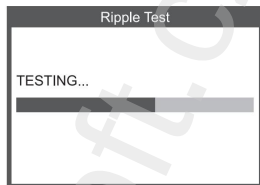
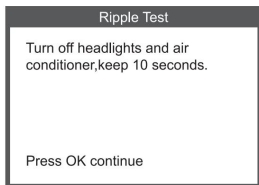
3.2 Eljárás 1.

A piros csipesz az akkumulátor pozitív pólusához, a fekete csipesz az akkumulátor negatív pólusához csatlakozik. Győződjön meg arról, hogy a csipeszek szorosan és biztonságosan rögzítve vannak az akkumulátor pólusaihoz. Ez pontos eredményeket biztosít .

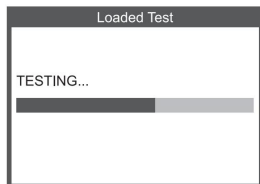
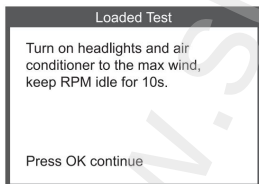
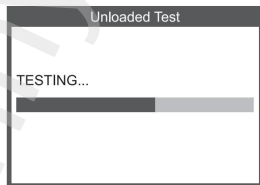
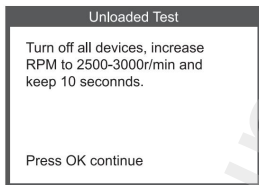
2. Lépjen be a rendszerindító felületre, majd nyomja meg az OK gombot, és válassza a Töltési teszt lehetőséget.



Nyomja meg az OK gombot a felület (Ripple Test) eléréséhez:



Nyomja meg ismét az OK gombot, és várjon néhány másodpercet. Ezután lépjen be a felhasználói felületbe. teszt. A készülék a következő üzenetet fogja küldeni: kapcsolja ki az összes eszközt, növelje a sebességet 2500-3000 fordulat/percre 10 másodpercig. Ezután nyomja meg ismét az OK gombot.

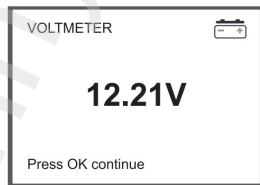
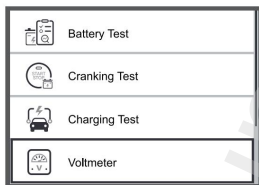


Teszt eredményei:

Battery Test	
Unloaded	13.66V
Loaded	13.58V
Ripple	1362mV
VOLTAGE NORMAL	

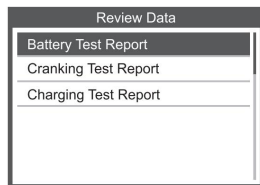
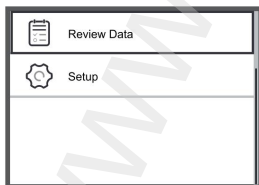
4. Voltmérő

Valós idejű akkumulátorfeszültség-érzékelés, a feszültségváltozás egy adott időszak alatt, az akkumulátor állapota a teszt eredményéből meghatározható.



5. Adatok áttekintése

Lépjén be a felületre, és válassza az Adatok áttekintése lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot.

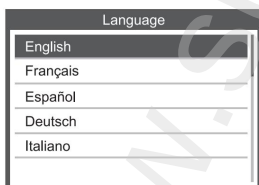
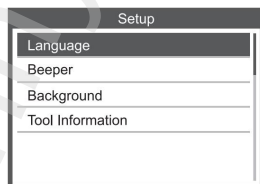
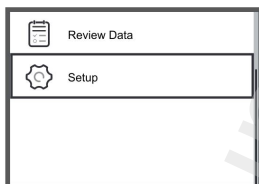


Nyomja meg az OK gombot a megjelenített Adatok áttekintése: menübe való belépéshez.
csak egy utolsó próba lesz

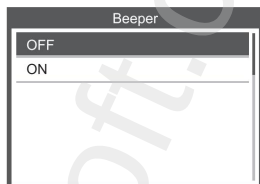
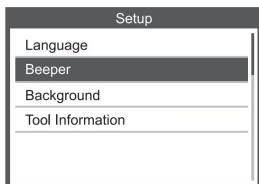
Battery Test		
Health:	467A	87%
Charge:	12.59V	93%
Internal R=	6.27	mΩ
Rated:	500A	
REPLACE		

6. Beállítások

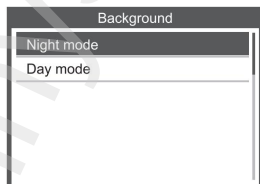
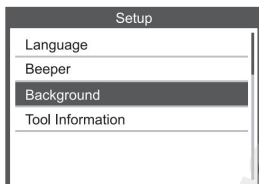
Lépjen be a felületre, majd válassza a Beállítás lehetőséget, és nyomja meg az OK gombot.



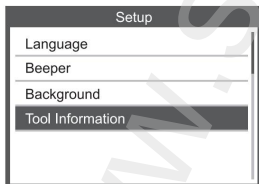
Lépjen be a felületre, válassza a Beállítás, majd a Riasztás (Sípoló) lehetőséget, végül nyomja meg az OK gombot.



Lépjen be a felületre, és válassza a Beállítás lehetőséget, majd válassza ki a háttér (Háttér) lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot.



Lépjen be a felületre, és válassza a Beállítás, majd az Eszközz adatok lehetőséget, végül nyomja meg az OK gombot.



Standard akkumulátor leírás A

készülék a kiválasztott rendszernek megfelelően teszteli az akkumulátorokat.

CCA	Hidegindító áram (SAE és BCI, leggyakrabban -17,8 °C-os kezdőhőmérsékleten használják)
BCI	Nemzetközi akkumulátorszabvány
CA	Indítási áram standard, effektív indítási áram 0 °C -on
MCA	Standard hajózási indítóerősítők, effektív indítóáram 0°C - on
JIS	Japán ipari szabvány, az akkumulátoron számok és betűk kombinációjaként látható (például: 55D23, 80D26)
DIN	A Német Autóipari Bizottság szabványa
IEC	Belső Elektrotechnikai Bizottság szabványa
EN	Európai Autóipari Szövetség szabványa
SAE	Gépjárműmérnökök Társaságának szabványa
GB	Kínai nemzetközi szabvány

6. Mérési tartomány A

készülék 100-2000 CCA/30Ah-220 Ah tartományú akkumulátorokon végez tesztet.

Mért szabvány	Nemzetközi szabvány
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52

DIN	100-1200
EN	100-2000
SAE	100-2000
IEC	100-1200
GB	30-220Ah

7. Figyelmeztetés

Első használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet . Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. A készüléket csak rendeltetésszerűen használja . Ellenkező esetben sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn .

Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor pólusai tiszták, por- és zsírmintesek, különben rossz minőségű adatokat kaphat.

Viseljen védőszemüveget.

Ellenőrizze, hogy az akkumulátor csatlakozóinak/pólusainak szigetelőrétege normál állapotban van-e (nincs sérülés, leválás vagy leválódás). Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn .

A készüléket jól szellőző helyen használja. Használat közben robbanás vagy mérgező gázok képződésének veszélye áll fenn .

Védje a haját, kezét, ruházatát, kábeleit és a készülék csatlakozóit a mozgó pengéktől vagy szíjaktól.

A készülék nem játék. Gyermekektől elzárva tartandó .

Ne helyezze a készüléket motor vagy kipufogócső közelébe. Ellenkező esetben fennáll a készülék károsodásának veszélye a magas hőmérséklet miatt.

Használat közben és az akkumulátor közelében ne dohányozzon, ne gyújtson szikrát és ne gyújtson gyufát.

Használat közben ne lazítsa meg az akkumulátor pólusait .

Ne tárolja a készüléket párás vagy poros környezetben .

Semmilyen módon ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket.

8. Gyakran ismételt kérdések

Fel van töltve a készülék?

A készülék a teszt akkumulátorhoz való csatlakoztatása után töltődik.

Töltheti a készülék a teszt akkumulátorát?

Nem, nem tudja tesztelni az akkumulátort. A készülék csak érzékeli az akkumulátort.

Tudja a készülék érzékelni a teszt akkumulátor állapotát?

Igen, a készülék információt nyújt az akkumulátor töltöttségi szintjéről és állapotáról.

Kaphatok helytelen eredményeket?

Igen, ha rossz bemeneti paramétereket állít be, az eredmények torzulhatnak.

Írja be a helyes információkat az akkumulátor címkéjéről.

Forgalmazó

Sunnysoft sro

Kovanecká 2390/1a

190 00 Prága 9

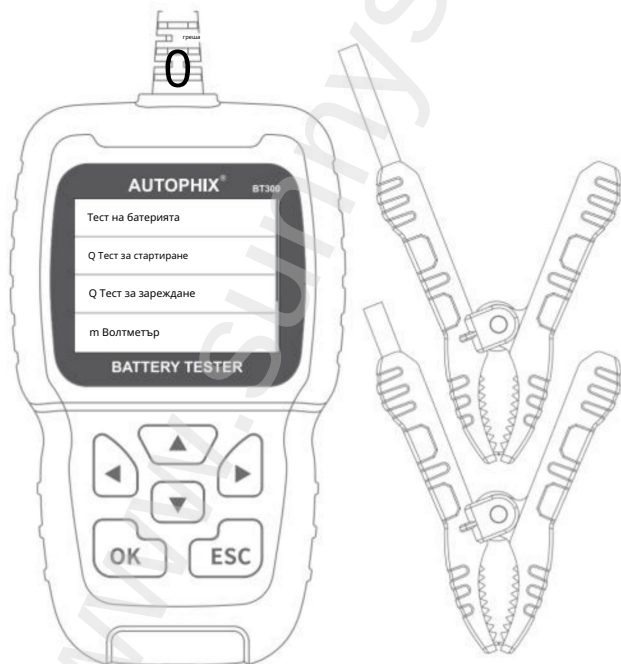
Csehország

www.sunnysoft.cz

AUTORIX®

BT300

Ръководство за потребителя



Моля, прочетете внимателно това ръководство преди първа употреба. Ръководството е запазете за по-късна справка.

Преди употреба

Ако ще използвате устройството в превозно средство, уверете се, че всички аксесоарите са изключени, ключът не е в запалването и вратите са затворено.

Ангажираност

1. Свържете червената скоба към положителния полюс, а черната скоба към отрицателен полюс.
2. Огнете скобите напред/назад за правилно свързване. Уверете се, че и двете скоби са правилно и здраво закрепени и на място. В противен случай съществува риск от слаба връзка. Клемният кабел не трябва да бъде също така усукан.

В случай на неправилно свързване, дисплеят ще покаже следното:

The positive (red test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

The negative (black test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

В случай на слаб сигнал, почистете клемите и ги инсталирайте отново.

3. Устройството се използва предимно за свързване към клемите на батерията. Ако батерията не е налична, клемите могат да бъдат свързани и към разпределителната кутия/предпазители (в този случай показанието може да е по-ниско от действителното на клемите на батерията).

Съвместимост

Моля, обърнете внимание на типа на батерията и номиналните стойности на CCA (студен акумулиран ток) Стартов ток) са посочени на етикета на батерията. Преди употреба проверете Моля, карай.

BT100 поддържа следните типове:

1. обикновен без нужда от поддръжка
2. AGM/GEL/EFB

Спецификации

Дисплей: 2.4" TFT 262K цветен дисплей

Обхват на кабела: 850 мм (35,46")

Работна температура: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F)

Температура на съхранение: -20 - 70 °C (-4 - 158 °F)

Размери (Д*Ш*В): 145*85,5*29 мм

Използвайте

Тест на батерията

AUTORPHIX BT300 тества всяка батерия спрямо избрания стандарт за ток на системата и номиналната стойност, отбелязана на батерията, за да получи точни стойности.

1.1 Преди тестване

За точни резултати двигателят и другите аксесоари трябва да бъдат изключени по време на теста. Ако батерията е напълно заредена, включете фаровете на автомобила за 2-3 минути, докато напрежението на батерията падне до нормалното.

Процедура

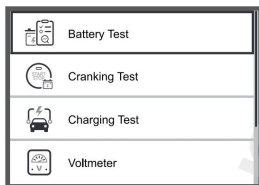
1. Червената скоба е свързана към положителния полюс на батерията, черната скоба е свързана към отрицателния извод на батерията. Уверете се, че клемите са стегнати и здраво закрепени към клемите на батерията. Това ще постигне точна резултати.

Ако скобите не са правилно закрепени, дисплеят ще покаже следното:

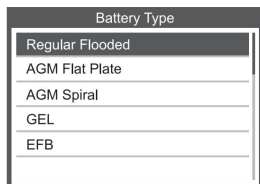
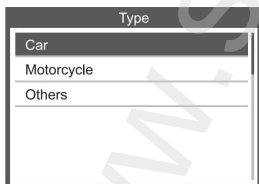
The positive (red test clip)
contact is bad, please check

The negative (black test clip)
contact is bad, please check

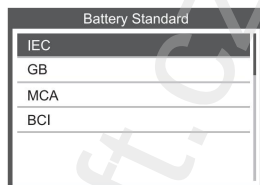
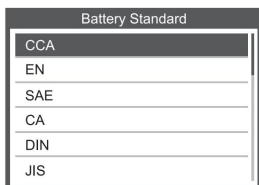
2. Натиснете бутона ОК , за да влезете в интерфейса за зареждане, след което Натиснете бутона ОК и изберете Тест на батерията .



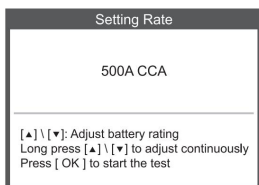
3. Натиснете бутона ОК и изберете типа батерия (Тип батерия, информация на етикета на батерията), след което натиснете отново бутона ОК, за да продължите.



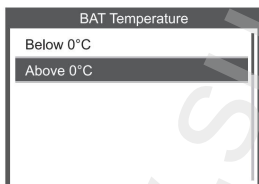
- 4) Натиснете бутона ОК и изберете тестовия стандарт (информацията е на етикета на батерията), след което натиснете отново бутона ОК, за да продължите.



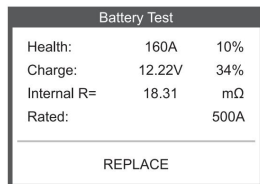
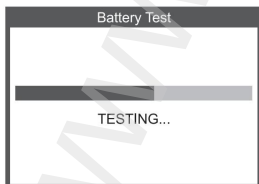
5) Натиснете бутона нагоре или надолу, за да изберете номиналната стойност на батерията (информация на етикета на батерията).



6) Натиснете бутона OK, за да стартирате теста на батерията. Уверете се, че сте задали правилната среда за батерията.



7) Резултатът от теста е следният:



Резултат от теста на батерията

Резултат	Тълкуване
Добра батерия	Батерията може да бъде пусната отново в експлоатация.
Добре заредена батерия (Добро презареждане)	Батерията е напълно заредена и може да бъде връщане в експлоатация.
Заредете и тествайте отново (Зареждане/повторен тест)	Заредете батерията напълно и след това я тествайте отново . Ако не заредите батерията напълно преди повторно тестване, това може да доведе до неточни резултати. Ако се появи същият резултат от теста дори след пълно зареждане на батерията, сменете батерията.
Смяна на батерията (Сменете батерията)	Сменете батерията и тествайте отново . Резултатът от теста може също да показва, че има лош контакт между кабелите на батерията и самата батерия. Изключете кабелите, Извадете акумулатора от колата и направете тест. След това или сменете акумулатора , или го върнете в операция.
Лоша статия – заменете я (Подмяна на лоши клетки)	Сменете батерията и тествайте отново .

Забележка: Преди да извършите теста, моля, въведете правилната първоначална информация за текущото състояние на батерията. Докато въвеждате информация за тока на батерията, Натиснете бутона нагоре, за да увеличите стойността до 5 A. Или натиснете намалете стойността до 5 A. Задайте тока според текущата стойност на батерията.

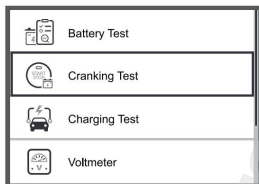
2. Тест за стартиране преди тестване За

точни резултати, двигателят и другите аксесоари трябва да бъдат изключени по време на теста.

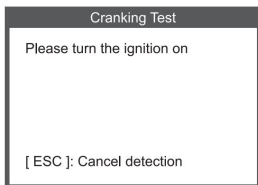
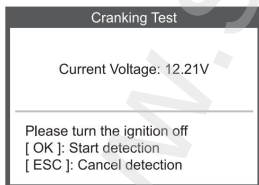
Процедура

1. Червената скоба се свързва към положителния извод на батерията, черната скоба се свързва към отрицателния извод на батерията. Уверете се, че скобите са здраво и сигурно закрепени към клемите на батерията. Това ще постигне точни резултати.

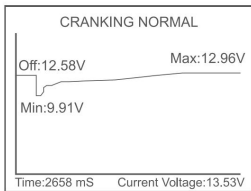
2. Влезте в интерфейса за стартиране, след което натиснете бутона OK и изберете Cranking Test (Тест при стартиране).



3) Натиснете бутона OK, за да влезете в интерфейса:



4) Резултати от теста:



3. Тест за зареждане

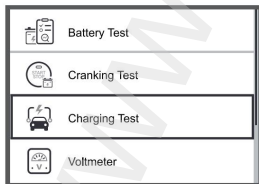
Преди тестване

Стартирайте двигателя. След това се уверете, че всички електрически устройства и аксесоари са изключени. Ако електрическите устройства и аксесоари са изключени по време на теста, съществува риск от получаване на неточни резултати.

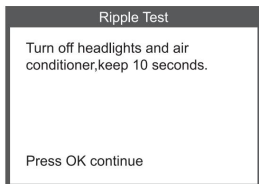
3.2 Процедура

1. Червената скоба се свързва към положителния извод на батерията, черната скоба се свързва към отрицателния извод на батерията. Уверете се, че скобите са здраво и сигурно закрепени към клемите на батерията. Това ще постигне точни резултати.

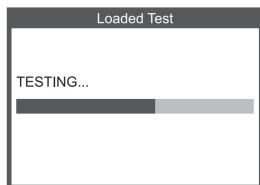
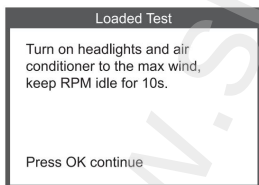
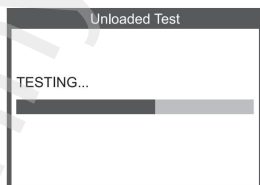
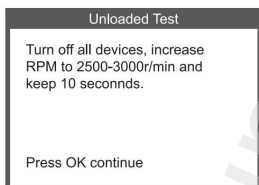
2. Влезте в интерфейса за зареждане, след което натиснете бутона ОК и изберете Тест за зареждане.



Натиснете бутона OK, за да влезете в интерфейса (Ripple Test):



Натиснете отново бутона OK и изчакайте няколко секунди. И влезте в интерфейса тест. Устройството ще ви подкани: изключете всички устройства, увеличете скоростта до 2500-3000 оборота в минута за 10 секунди. След това натиснете отново бутона OK.

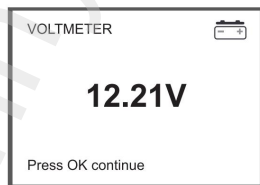
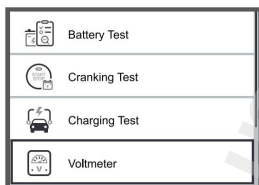


Резултати от теста:

Battery Test	
Unloaded	13.66V
Loaded	13.58V
Ripple	1362mV
VOLTAGE NORMAL	

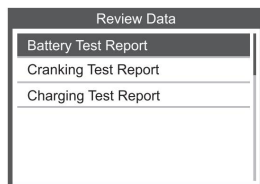
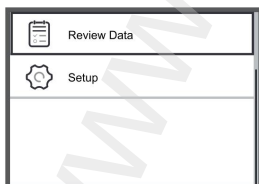
4. Волтметър

Откриване на напрежението на батерията в реално време, промяна на напрежението за определен период от време, състоянието на батерията може да се определи от резултата от теста .



5. Преглед на данните

Влезте в интерфейса и изберете „Преглед на данни“, след което натиснете бутона OK.

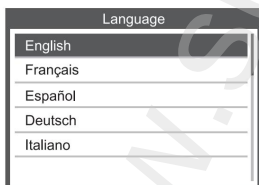
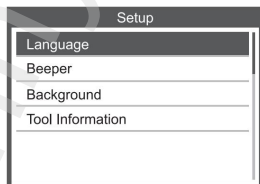
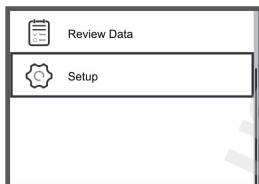


Натиснете бутона OK, за да въведете показаните данни за преглед:
ще има само едно последно изпитание

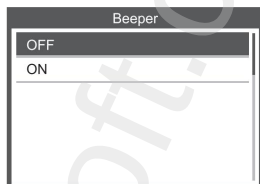
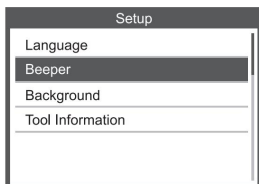
Battery Test		
Health:	467A	87%
Charge:	12.59V	93%
Internal R=	6.27	mΩ
Rated:	500A	
REPLACE		

6. Настройки

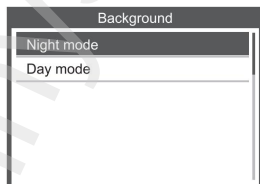
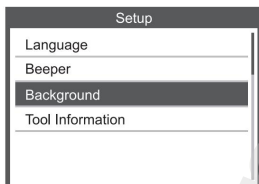
Влезте в интерфейса, след това изберете Настройка и след това натиснете бутона OK.



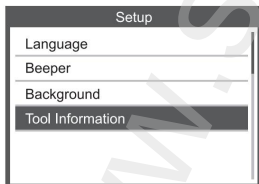
Влезте в интерфейса и изберете Настройка, след това изберете Аларма (Звуков сигнал), след което натиснете OK.



Влезте в интерфейса и изберете Настройка, след което изберете фон (Фон) и накрая натиснете бутона OK.



Влезте в интерфейса и изберете Настройка, след това изберете Информация за инструмента и натиснете OK.



Описание на стандартната

батерия Устройството тества батериите според избраната система.

CCA	Токове на студено стартиране (SAE и BCI, най-използван при начална температура -17,8 °C
BCI	Международен стандарт за батерии
CA	Стандартен пусков ток, ефективен стартов ток при 0 °C
MCA	Стандартни морски стартови амperi, ефективен стартов ток при 0°C
JIS	Японски индустриален стандарт, показан върху батерията като комбинация от цифри и букви (например: 55D23, 80D26)
DIN	Стандарт на Германския комитет за автомобилна индустрия
IEC	Стандарт на вътрешната електротехническа комисия
EN	Стандарт на Европейската асоциация на автомобилната индустрия
SAE	Стандарт на Обществото на автомобилните инженери
GB	Китайски международен стандарт

6. Диапазон на

измерване Устройството извършва тест на батерии в диапазона 100-2000 CCA/30Ah-220 Ah.

Измерен стандарт	Международен стандарт
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52

DIN	100-1200
EN	100-2000
SAE	100-2000
IEC	100-1200
GB	30-220Ah

7. Предупреждение

Прочетете внимателно ръководството преди първата употреба . Запазете ръководството за бъдещи справки. Използвайте устройството само по предназначение . В противен случай съществува риск от нараняване или повреда на устройството.

Уверете се, че клемите на батерията са чисти и без прах и мазнини, в противен случай рискувате да получите данни с лошо качество.

Носете предпазни очила.

Проверете дали изолационният слой на клемите/полюсите на батерията е в нормално състояние (без повреди, оголване или прекъсване). В противен случай съществува риск от токов удар.

Използвайте устройството в добре проветриво помещение. Съществува риск от експлозия или отделяне на токсични газове по време на употреба.

Пазете косата, ръцете, дрехите, кабелите и клемите на устройството от движещи се ножове или ремъци.

Устройството не е играчка. Пазете далеч от деца.

Не поставяйте устройството близо до двигателя или ауспуха. В противен случай съществува риск от повреда на устройството поради висока температура.

По време на употреба и в близост до батерията не пушете, не създавайте искри и не палете кибрит наблизо.

Не разхлабвайте клемите на батерията по време на употреба .

Не съхранявайте устройството във влажна или прашна среда.

Не разглобявайте и не променяйте устройството по никакъв начин.

8. Често задавани въпроси

Заредено ли е устройството?

Устройството се зарежда след свързване към тестовата батерия.

Може ли устройството да зарежда тестовата батерия?

Не, не може да тества батерията. Устройството само открива батерията.

Може ли устройството да открие състоянието на тестовата батерия?

Да, устройството ще предоставя информация за процента на зареждане на батерията и нейното състояние.

Мога ли да получа неверни резултати?

Да, ако зададете грешни входни параметри, резултатите може да бъдат изкривени.

Въведете правилната информация от етикета на батерията.

Дистрибутор

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00

Прага 9

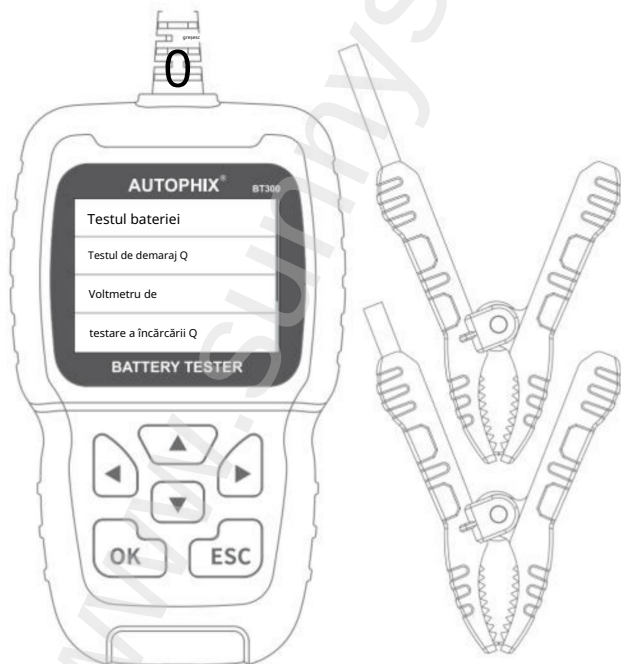
Чешка република

www.sunnysoft.cz

AUTOPHIX®

BT300

Manual de utilizare



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare. Manualul este păstrat pentru referințe ulterioare.

Înainte de utilizare

Dacă veți utiliza dispozitivul într-un vehicul, asigurați-vă că toate accesoriile sunt deconectate, cheia nu este în contact și ușile sunt închise.

Logodnă

1. Conectați clema roșie la polul pozitiv și clema neagră la polul negativ .

2. Îndoii clemele înainte/înapoi pentru o conectare corectă.

Asigurați-vă că ambele cleme sunt fixate corect și ferm și pe la locul său. În caz contrar, există riscul unei conexiuni slabe. Cablul terminal nu trebuie a fi și el răsucit.

În cazul unei conexiuni incorecte, afișajul va afișa următoarele:

The positive (red test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

The negative (black test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

În caz de semnal slab , curățați terminalele și reinstalați-le.

3. Dispozitivul este utilizat în principal pentru conectarea la bornele bateriei.

Dacă bateria nu este disponibilă, bornele pot fi conectate și la cutia de joncțiune/siguranțe (în acest caz, citirea poate fi mai mică decât cea care ar fi de fapt pe bornele bateriei).

Compatibilitate

Vă rugăm să rețineți că tipul de baterie și valorile CCA (curent acumulat la rece) Amperajul de pornire) sunt indicate pe eticheta bateriei. Înainte de utilizare, verificați Vă rog să conduceți.

BT100 acceptă următoarele tipuri:

1. obișnuit, fără întreținere
2. AGM/GEL/EFB

Specificații

Afișaj: Ecran TFT de 2,4" cu 262.000 de culori

Rază de acțiune a cablului: 850 mm (35,46")

Temperatură de funcționare: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F)

Temperatura de depozitare: -20 - 70 °C (-4 - 158 °F)

Dimensiuni (L*Î*Î): 145*85,5*29 mm

Utilizare

Testarea bateriei

AUTOPHIX BT300 testează fiecare baterie în funcție de standardul sistemului de curent selectat și de puterea marcată pe baterie pentru a obține valori precise.

1.1 Înainte de testare

Pentru rezultate precise, motorul și alte accesorii trebuie oprite în timpul testului. Dacă bateria este complet încărcată, aprindeți farurile vehiculului timp de 2-3 minute, până când tensiunea bateriei scade la normal.

Procedură

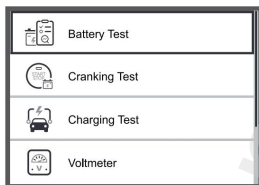
1. Cleva roșie este conectată la polul pozitiv al bateriei, cleva neagră este conectată la borna negativă a bateriei. Asigurați-vă că bornele sunt strânse și fixate în siguranță la bornele bateriei. Acest lucru va asigura o precizie rezultate.

Dacă clemele nu sunt fixate corect, afișajul va afișa următoarele:

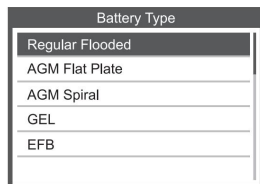
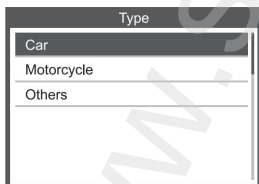
The positive (red test clip)
contact is bad, please check

The negative (black test clip)
contact is bad, please check

2. Apăsați butonul OK pentru a accesa interfața de bootare, apoi
Apăsați butonul OK și selectați Test baterie .



3. Apăsați butonul OK și selectați tipul bateriei (Tip baterie, informații de pe
eticheta bateriei), apoi apăsați din nou butonul OK pentru a continua.



4) Apăsați butonul OK și selectați standardul de testare
(informațiile de pe eticheta bateriei), apoi apăsați din nou butonul
OK pentru a continua.

Battery Standard	
CCA	
EN	
SAE	
CA	
DIN	
JIS	

Battery Standard	
IEC	
GB	
MCA	
BCI	

5) Apăsati butonul sus sau jos pentru a selecta capacitatea bateriei (informațiile de pe eticheta bateriei).

Setting Rate	
500A CCA	
[▲] \ [▼]: Adjust battery rating Long press [▲] \ [▼] to adjust continuously Press [OK] to start the test	

6) Apăsati butonul OK pentru a începe testul bateriei. Asigurați-vă că ați setat mediul corect pentru baterie.

BAT Temperature	
Below 0°C	
Above 0°C	

7) Rezultatul testului este următorul:

Battery Test	
	
TESTING...	

Battery Test		
Health:	160A	10%
Charge:	12.22V	34%
Internal R=	18.31	mΩ
Rated:		500A
REPLACE		

Rezultatul testului bateriei

Rezultat	Interpretare
Baterie bună	Bateria poate fi repusă în funcțiune.
Baterie bine încărcată (Reîncărcare bună)	Bateria este complet încărcată și poate fi revenirea în serviciu.
Încărcați și testați din nou (Încărcare/retestare)	Încărcați complet bateria și apoi testați-o din nou . Neîncărcarea completă a bateriei înainte de retestare poate duce la rezultate inexacte. Dacă același rezultat al testului apare chiar și după încărcarea completă a bateriei, înlocuiți bateria.
Înlocuirea bateriei (Înlocuiți bateria)	Înlocuiți bateria și testați din nou . Rezultatul testului poate indica, de asemenea, un contact slab între cablurile bateriei și baterie. Deconectați cablurile, Scoateți bateria din mașină și efectuați un test. Apoi, fie înlocuiți bateria , fie returnați -o la operațiune.
Articol greșit – înlocuiți (Înlocuire celule defecte)	Înlocuiți bateria și testați din nou .

Notă: Înainte de efectuarea testului, vă rugăm să introduceți informațiile inițiale corecte despre starea curentă a bateriei. În timp ce introduceți informații despre curentul bateriei, Apăsăți butonul sus pentru a crește valoarea la 5 A. Sau apăsați butonul în jos și reduceți valoarea la 5 A. Setăți curentul în funcție de valoarea curentă a bateriei.

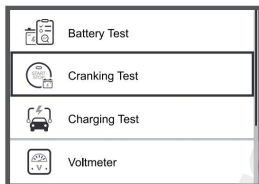
2. Test de pornire Înainte de testare

Pentru rezultate precise, motorul și alte accesorii trebuie oprite în timpul testului.

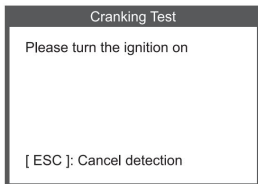
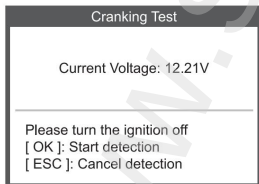
Procedura

1. Clema roșie este conectată la borna pozitivă a bateriei, clema neagră este conectată la borna negativă a bateriei. Asigurați-vă că clemele sunt fixate ferm și în siguranță la bornele bateriei. Acest lucru va obține rezultate precise.

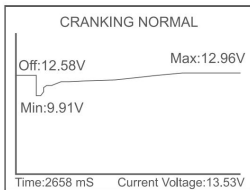
2. Accesați interfața de pornire, apoi apăsați butonul OK și selectați Test de pornire.



3) Apăsați butonul OK pentru a intra în interfață:



4) Rezultatele testelor:



3. Test de încărcare

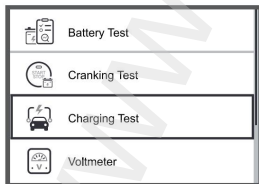
Înainte de testare Porniți

motorul. Apoi, asigurați-vă că toate dispozitivele și accesoriile electrice sunt oprite. Dacă dispozitivele și accesoriile electrice sunt oprite în timpul testului, există riscul de a obține rezultate inexacte.

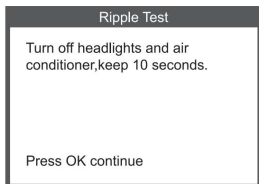
3.2 Procedură

1. Clema roșie este conectată la borna pozitivă a bateriei, clema neagră este conectată la borna negativă a bateriei. Asigurați-vă că clemele sunt fixate ferm și în siguranță la bornele bateriei. Acest lucru va obține rezultate precise.

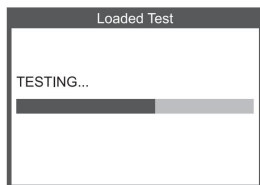
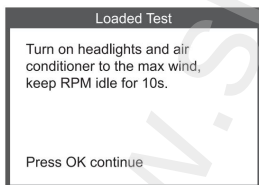
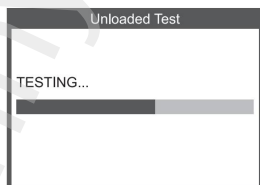
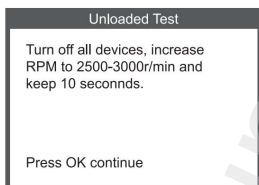
2. Accesați interfața de bootare, apoi apăsați butonul OK și selectați Test de încărcare.



Apăsați butonul OK pentru a intra în interfață (Test Ripple):



Apăsați din nou butonul OK și așteptați câteva secunde. Și intrați în interfață. test. Dispozitivul va afișa un mesaj: opriți toate dispozitivele, măriți viteza la 2500-3000 rpm timp de 10 secunde. Apoi apăsați din nou butonul OK.

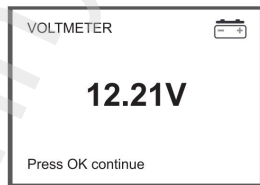
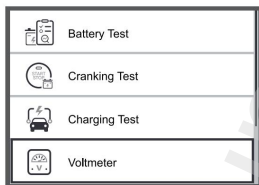


Rezultatele testelor:

Battery Test	
Unloaded	13.66V
Loaded	13.58V
Ripple	1362mV
VOLTAGE NORMAL	

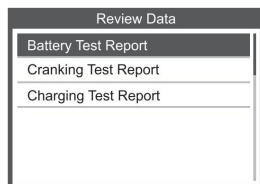
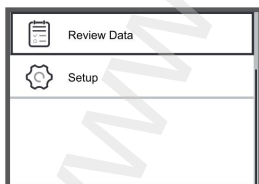
4. Voltmetru

Detectarea tensiunii bateriei în timp real, schimbarea tensiunii pe o perioadă de timp, starea bateriei poate fi determinată din rezultatul testului .



5. Prezentare generală a datelor

Intrați în interfață și selectați Revizuire date , apoi apăsați butonul OK.

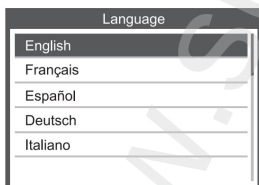
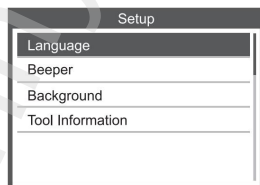
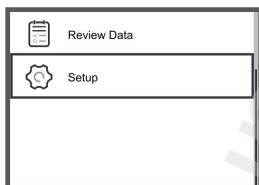


Apăsați butonul OK pentru a introduce datele de revizuire: afișate.
va exista doar un ultim test

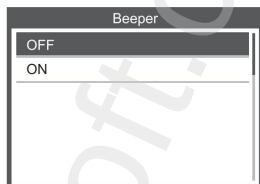
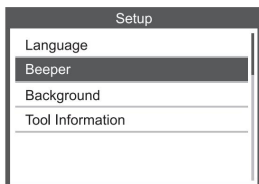
Battery Test		
Health:	467A	87%
Charge:	12.59V	93%
Internal R=	6.27	mΩ
Rated:	500A	
REPLACE		

6. Setări

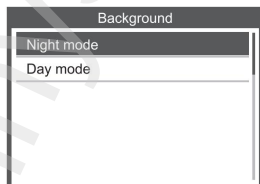
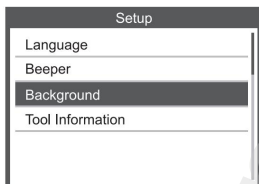
Accesați interfața, apoi selectați Configurare și apoi apăsați butonul OK.



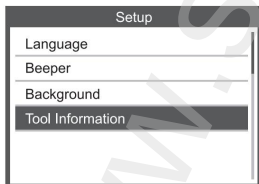
Intrați în interfață și selectați Configurare și selectați Alarmă (Binar), apoi apăsați OK.



Intrați în interfață și selectați Configurare, apoi selectați fundalul (Fundal) și în final apăsați butonul OK.



Intrați în interfață și selectați Configurare, apoi selectați Informații instrument, apoi apăsați OK.



Descrierea standard a bateriei

Dispozitivul testează bateriile în funcție de sistemul selectat.

CCA	Amperaj la pornire la rece (SAE și BCI, cel mai utilizat la temperatura de pornire de -17,8 °C
BCI	Standardul internațional pentru baterii
CA	Curent de pornire standard, curent efectiv de pornire la 0 °C
MCA	Amperi standard de pornire marină , curent efectiv de pornire la 0°C
JIS	Standard industrial japonez , afișat pe baterie ca o combinație de cifre și litere (de exemplu: 55D23, 80D26)
DIN	Standardul Comitetului German pentru Industria Auto
IEC	Standardul intern al Comisiei Electrotehnice
EN	Standardul Asociației Europene a Industriei Auto
SAE	Standardul Societății Inginerilor Auto
GB	Standardul internațional chinezesc

6. Interval de măsurare

Dispozitivul efectuează un test pe baterii în intervalul 100-2000 CCA/30Ah-220 Ah.

Standard măsurat	Standard internațional
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52

DIN	100-1200
EN	100-2000
SAE	100-2000
IEC	100-1200
GB	30-220Ah

7. Avertisment Citiți

cu atenție manualul înainte de prima utilizare . Păstrați manualul pentru referințe ulterioare . Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau de deteriorare a dispozitivului.

Asigurați -vă că bornele bateriei sunt curate și fără praf și grăsime, altfel riscați să obțineți date de calitate slabă.

Purtați ochelari de protecție.

Verificați dacă stratul de izolație al bornelor/polilor bateriei este în stare normală (fără deteriorări, dezizolări sau deconectări). În caz contrar, există riscul de electrocutare.

Folosiți dispozitivul într-o zonă bine ventilată . Există risc de explozie sau de emanare de gaze toxice în timpul utilizării.

Protejați părul, mâinile, îmbrăcămintea, cablurile și bornele dispozitivului de lamele sau curelele în mișcare.

Dispozitivul nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Nu așezați dispozitivul în apropierea motorului sau a țevii de eșapament. În caz contrar, există riscul de deteriorare a dispozitivului din cauza temperaturii ridicate.

În timpul utilizării și în apropierea bateriei, nu fumați, nu creați scântei și nu aprindeți chibrituri în apropiere.

Nu slăbiți bornele bateriei în timpul utilizării .

Nu depozitați dispozitivul într-un mediu umed sau prăfuit.

Nu dezamblați și nu modificați dispozitivul în niciun fel.

8. Întrebări frecvente

Este dispozitivul încărcat?

Dispozitivul se încarcă după conectarea la bateria de testare.

Poate dispozitivul să încarce bateria de testare?

Nu, nu poate testa bateria. Dispozitivul detectează doar bateria.

Poate dispozitivul detecta starea bateriei de testare?

Da, dispozitivul va oferi informații despre procentul de încărcare a bateriei și starea acesteia.

Pot obține rezultate greșite?

Da, dacă setați parametrii de intrare greșiți, rezultatele pot fi distorsionate.

Introduceți informațiile corecte de pe eticheta bateriei.

Distribuitoare

Sunnysoft sro

Kovanecká 2390/1a

190 00 Praga 9

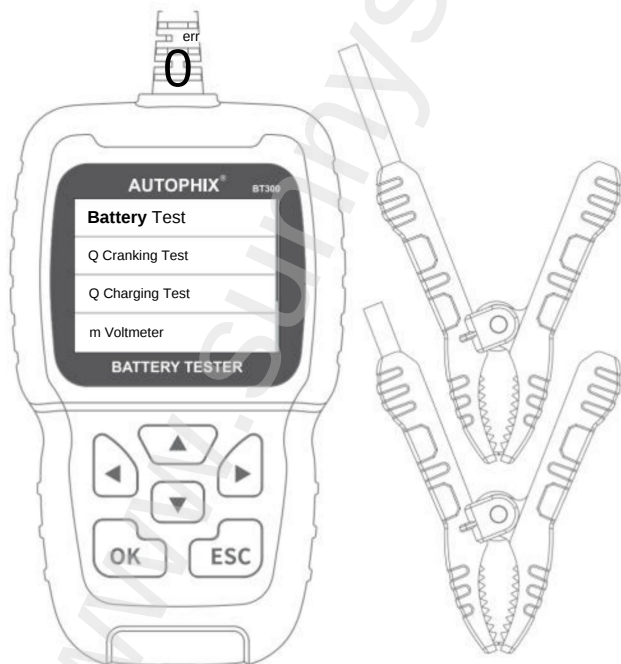
Republica Cehă

www.sunnysoft.cz

AUTOPHIX[®]

BT300

User manual



Please read this manual carefully before first use. The manual is keep for later reference.

Before use

If you will be using the device in a vehicle, make sure that all accessories are off, the key is not in the ignition and the doors are closed.

Engagement

1. Connect the red clamp to the positive pole and the black clamp to negative pole.

2. Bend the clamps forward/backward for proper connection.

Make sure both clamps are properly and firmly engaged and on in place. Otherwise there is a risk of a weak connection. The terminal cable must not to be also twisted.

In case of incorrect connection, the display will show following:

The positive (red test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

The negative (black test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

In case of weak signal, clean the terminals and reinstall.

3. The device is primarily used for connection to battery terminals. If the battery is not available, the terminals can also be connected to the junction box/fuses (in this case, the reading may be lower than what would actually be on the battery terminals).

Compatibility

Please note that battery type and CCA (Cold Accumulated Current) ratings (Cranking Amp) are indicated on the battery label. Before use, check the Please drive.

BT100 supports the following types:

1. common maintenance-free
2. AGM/GEL/EFB

Specifications

Display: 2.4" TFT 262K color display

Cable reach: 850 mm (35.46")

Operating temperature: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F)

Storage temperature: -20 - 70 °C (-4 - 158 °F)

Dimension (L*W*H): 145*85.5*29 mm

Use

Battery test

The AUTOPHIX BT300 tests each battery against the selected current system standard and the rating marked on the battery to obtain accurate values.

1.1 Before testing

For accurate results, the engine and other accessories must be turned off during the test. If the battery is currently fully charged, turn on the vehicle's headlights for 2-3 minutes until the battery voltage drops to normal.

Procedure

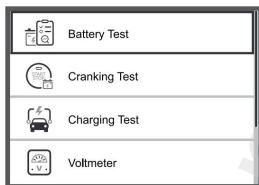
1. The red clamp is connected to the positive pole of the battery, the black clamp is connected to the negative terminal of the battery. Make sure the terminals are tight and securely attached to the battery terminals. This will achieve accurate results.

If the clamps are not properly **attached**, the display will **show the following:**

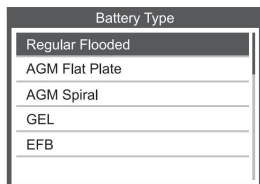
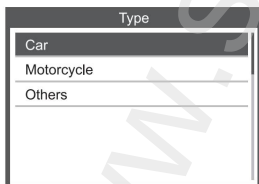
The positive (red test clip)
contact is bad, please check

The negative (black test clip)
contact is bad, please check

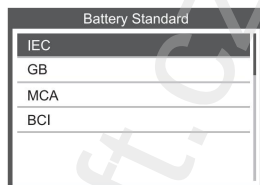
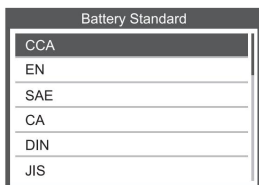
2. Press OK button to enter the boot interface, then press the OK button and select Battery Test .



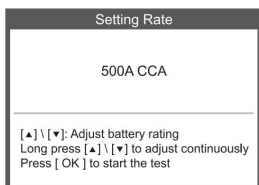
3. Press the OK button and select the battery type (Battery type, information on the battery label), then press the OK button again to continue.



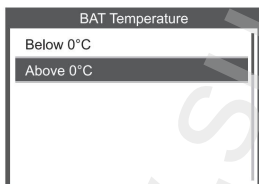
4) Press the OK button and select the test standard (information on the battery label), then press the OK button again to continue.



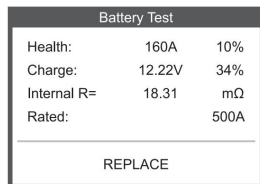
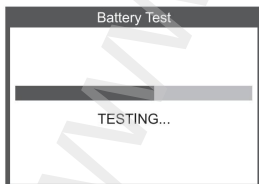
5) Press the up or down button to select the battery rating (information on the battery label).



6) Press the OK button to start the battery test. Make sure to set the correct battery environment.



7) The test result is as follows:



Battery test result

Result	Interpretation
Good battery	The battery can be put back into service.
Well- charged battery (Good-recharge)	The battery is fully charged and can be return to service.
Charge and test again (Charge/retest)	Fully charge the battery and then test it again . Failure to fully charge the battery before retesting may result in inaccurate results. If the same test result appears even after fully charging the battery, replace the battery .
Battery replacement (Replace battery)	Replace the battery and retest . The test result may also indicate that there is poor contact between the battery cables and the battery. Disconnect the cables, Remove the battery from the car and perform a test. Then either replace the battery or return it to operation.
Bad article – replace (Bad cell replacement)	Replace the battery and retest .

Note: Before performing the test, please enter the correct initial information about the current battery status. While entering information about the battery current, press the up button to increase the value to 5 A. Or press the down and reduce the value to 5 A. Set the current according to the current battery value.

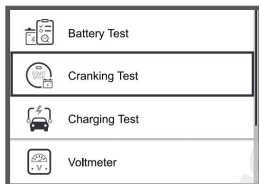
2. Start-up Test Before

Testing For accurate

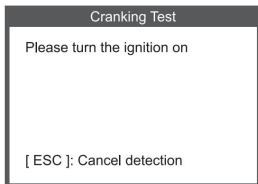
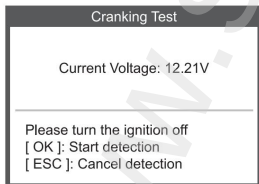
results, the engine and other accessories must be turned off during the test.

Procedure 1. The red clamp is connected to the positive terminal of the battery, the black clamp is connected to the negative terminal of the battery. Make sure that the clamps are firmly and securely attached to the battery terminals. This will achieve accurate results.

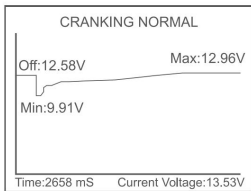
2. Enter the startup interface, then press the OK button and select Cranking Test.



3) Press **OK button to enter the interface:**



4) Test results:



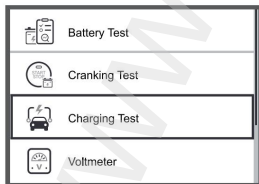
3. Charging Test

Before testing Start

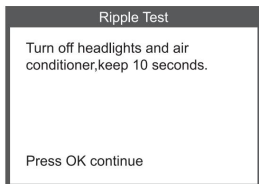
the engine. Then make sure that all electrical devices and accessories are in the off state. If electrical devices and accessories are turned off during the test, there is a risk of obtaining inaccurate results.

3.2 Procedure

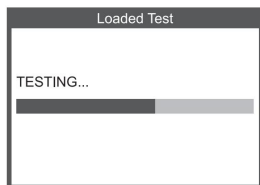
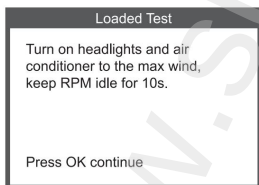
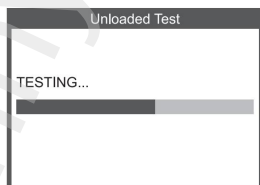
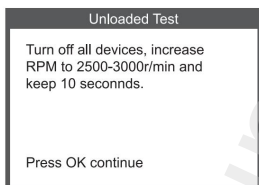
1. The red clamp is connected to the positive terminal of the battery, the black clamp is connected to the negative terminal of the battery. Make sure that the clamps are firmly and securely attached to the battery terminals. This will achieve accurate results.
2. Enter the boot interface, then press OK button and select Charging Test.



Press **OK** button to enter the interface (Ripple Test):



Press the **OK** button again and wait a few seconds. And enter the interface test. The device will prompt: turn off all devices, increase the speed to 2500-3000 rpm for 10 seconds. Then press the OK button again.

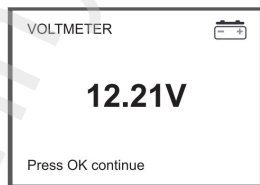
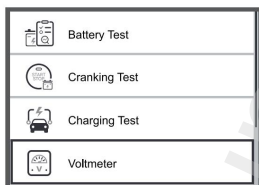


Test results:

Battery Test	
Unloaded	13.66V
Loaded	13.58V
Ripple	1362mV
VOLTAGE NORMAL	

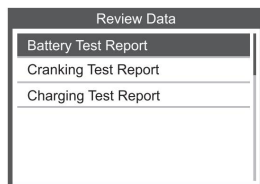
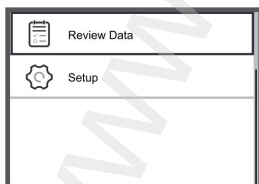
4. Voltmeter

Real-time battery voltage detection, voltage change over a period of time, the battery status can be determined from the test result .



5. Data overview

Enter the interface and select **Review Data** , then press **the OK button**.

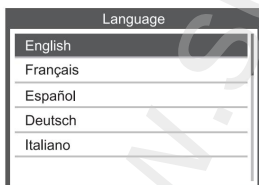
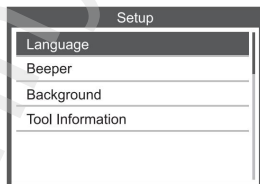
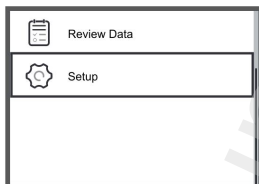


Press the **OK** button to enter the **Review Data**: displayed
there will only be one last test

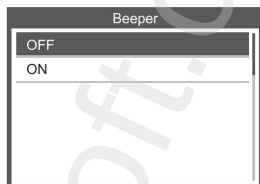
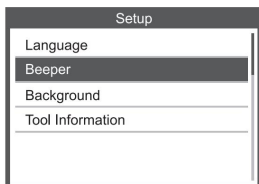
Battery Test		
Health:	467A	87%
Charge:	12.59V	93%
Internal R=	6.27	mΩ
Rated:	500A	
REPLACE		

6. Settings

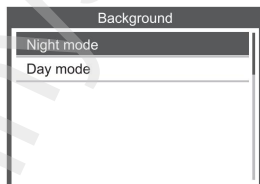
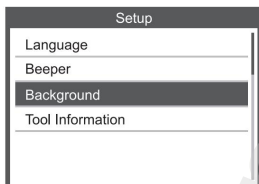
Enter the interface, then select Setup, and then press the **OK** button.



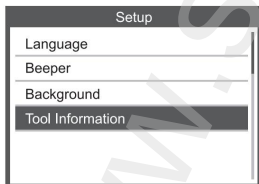
Enter the interface and select Setup and select Alarm (Beeper), then press **OK**.



Enter the interface and select Setup, then select the background (Background) and finally press **the OK button**.



Enter the interface and select Setup, then select **Tool information**, then press **OK**.



Standard battery description

The device tests the batteries according to the selected system.

CCA	Cold Cranking Amps (SAE and BCI, most used at starting temperature -17.8 °C
BCI	International battery standard
CA	Cranking Amps standard, effective starting current at 0 °C
MCA	Standard marine starting amps, effective starting current at 0°C
JIS	Japanese industrial standard, shown on the battery as a combination of numbers and letters (for example: 55D23, 80D26)
DIN	Standard of the German Automotive Industry Committee
IEC	Internal Electrotechnical Commission Standard
EN	European Automotive Industry Association standard
SAE	Society of Automotive Engineers Standard
GB	Chinese international standard

6. Measurement range

The device performs a test on batteries in the range of 100-2000 CCA/30Ah-220 Ah.

Measured standard	International standard
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52

DIN	100-1200
EN	100-2000
SAE	100-2000
IEC	100-1200
GB	30-220Ah

7. Warning

Read the manual carefully before using for the first time . Keep the manual for **future** reference. Use the device only for its intended purpose. Otherwise, there is a risk of injury or damage to the device.

Make sure the battery terminals are clean and free of dust and grease, otherwise you risk obtaining poor quality data.

Wear safety glasses.

Check that the insulation layer of the battery terminals/poles is in normal condition (no damage, stripping or disconnection). Otherwise, there is a risk of electric shock.

Use the device in a well -ventilated **area**. There is a risk of explosion or toxic gas fumes during use.

Protect hair, hands, **clothing**, cables and device terminals from moving blades or belts.

The device is not a toy. Keep out of reach of children.

Do not place the device near the engine or exhaust pipe. Otherwise, there is a risk of damage to the device due to high temperature.

During use and near the battery, **do not smoke**, create sparks, or strike matches nearby.

Do not loosen the battery terminals during use .

Do not store the device in a humid or dusty **environment**.

Do not disassemble or tamper with the device in any way.

8. Frequently asked questions

Is the device charged?

The device is charged after connecting to the test battery.

Can the device charge the test battery?

No, **it cannot** test the battery. The device only detects the battery.

Can the device detect the status of the test battery?

Yes, the device will provide information about the battery charge percentage and its status.

Can I get incorrect results?

Yes, if you set the wrong input parameters, the results may be distorted.

Insert the correct information from the battery label.

Distributor

Sunnysoft sro

Kovanecká 2390/1a

190 00 Prague 9

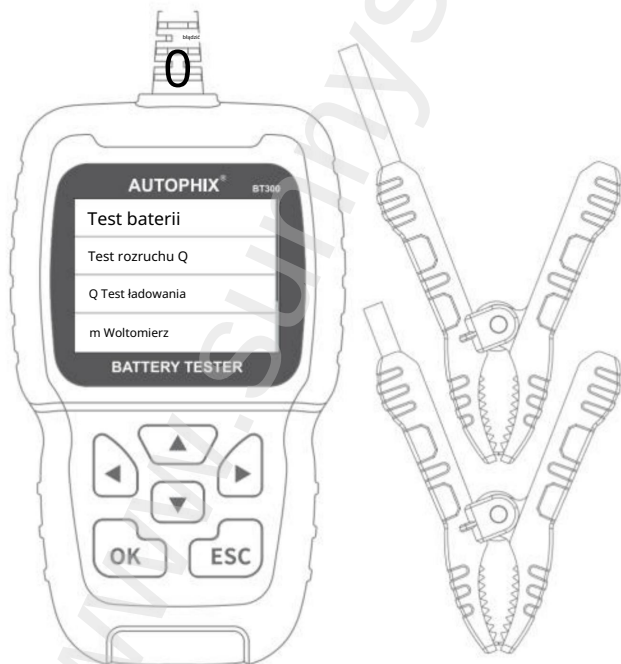
Czech Republic

www.sunnysoft.cz

AUTOPHIX®

BT300

Instrukcja obsługi



Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję. Instrukcja jest
Zachowaj do późniejszego wykorzystania.

Przed użyciem

Jeśli zamierzasz używać urządzenia w pojeździe, upewnij się, że wszystkie
akcesoria są wyłączone, kluczyk nie znajduje się w stacyjce, a drzwi są
zamknięte.

Zaręczyny

1. Podłącz czerwony zacisk do bieguna dodatniego, a czarny zacisk do bieguna
ujemny .

2. Aby uzyskać prawidłowe połączenie, wygnij zaciski do przodu/do tyłu.

Upewnij się, że oba zaciski są prawidłowo i mocno zaciśnięte oraz założone.

na miejscu. W przeciwnym razie istnieje ryzyko słabego połączenia. Kabel zaciskowy nie może
być również skręconym.

W przypadku nieprawidłowego podłączenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat
następny:

The positive (red test clip)
contact is bad, or please
use alligator clips to
connect the positive and
negative poles of the
battery before testing

The negative (black test
clip) contact is bad, or
please use alligator clips
to connect the positive
and negative poles
of the battery before
testing

W przypadku słabego sygnału należy wyczyścić zaciski i ponownie zamontować urządzenie.

3. Urządzenie służy głównie do podłączania do zacisków akumulatora. Jeśli akumulator
jest niedostępny, zaciski można również podłączyć do puszek przyłączeniowej/
bezpieczników (w takim przypadku odczyt może być niższy niż rzeczywisty na zaciskach
akumulatora).

Zgodność

Należy pamiętać o typie akumulatora i wartościach znamionowych CCA (prądu akumulowanego w zimnie)

Prąd rozruchowy (Curring Amper) jest podany na etykiecie akumulatora. Przed użyciem sprawdź
Proszę prowadzić.

BT100 obsługuje następujące typy:

1. powszechne bezobsługowe
2. Walne zgromadzenie/GEL/EFB

Specyfikacje

Wyświetlacz: 2,4-calowy wyświetlacz TFT o 262 tys. kolorów

Zasięg kabla: 850 mm (35,46")

Temperatura pracy: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F)

Temperatura przechowywania: -20 - 70 °C (-4 - 158 °F)

Wymiary (dł.*szer.*wys.): 145*85,5*29 mm

Używać

Test baterii

Urządzenie AUTOPHIX BT300 testuje każdą baterię pod kątem wybranego standardu prądu i wartości znamionowych podanych na baterii, aby uzyskać dokładne wartości.

1.1 Przed testowaniem

Aby uzyskać dokładne wyniki, silnik i inne akcesoria muszą być wyłączone podczas testu. Jeśli akumulator jest w pełni naładowany, włącz reflektory pojazdu na 2-3 minuty, aż napięcie akumulatora spadnie do normy.

Procedura

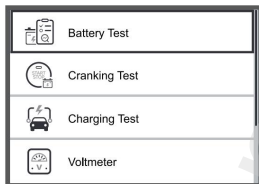
1. Czerwony zacisk należy podłączyć do dodatniego bieguna akumulatora, czarny zacisk należy podłączyć do dodatniego bieguna akumulatora. podłączony do ujemnego bieguna akumulatora. Upewnij się, że zaciski są dobrze dokręcone i bezpiecznie przymocowane do zacisków akumulatora. Zapewni to dokładność wyników.

Jeżeli zaciski nie są prawidłowo zamocowane, na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat:

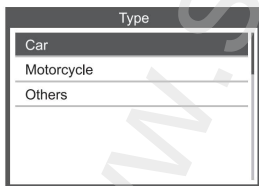
The positive (red test clip)
contact is bad, please check

The negative (black test clip)
contact is bad, please check

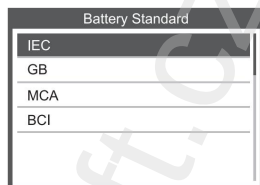
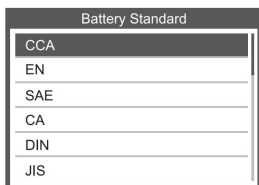
2. Naciśnij przycisk OK , aby przejść do interfejsu rozruchowego, a następnie naciśnij przycisk OK i wybierz Test baterii .



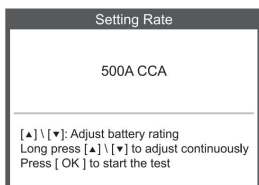
3. Naciśnij przycisk OK i wybierz typ baterii (Typ baterii, informacje na etykiecie baterii), a następnie naciśnij ponownie przycisk OK, aby kontynuować.



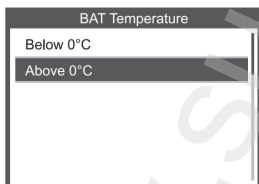
4) Naciśnij przycisk OK i wybierz standard testu (informacje na etykiecie akumulatora), a następnie naciśnij ponownie przycisk OK, aby kontynuować.



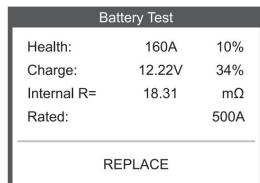
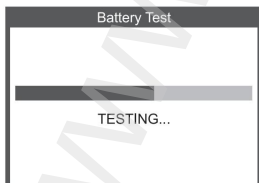
5) Naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby wybrać klasę baterii (informacje na etykiecie baterii).



6) Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć test akumulatora. Upewnij się, że ustawiłeś prawidłowe środowisko pracy akumulatora.



7) Wynik testu jest następujący:



Wynik testu baterii

Wynik	Interpretacja
Dobra bateria	Akumulator można ponownie oddać do użytku.
Dobrze naładowana bateria (Dobre doładowanie)	Akumulator jest w pełni naładowany i można go używać powrót do służby.
Naładuj i przetestuj ponownie (Oplata/ponowny test)	Naładuj całkowicie akumulator, a następnie przetestuj go ponownie . Nienaładowanie akumulatora przed ponownym testem może skutkować błędnymi wynikami. Jeśli po pełnym naładowaniu akumulatora nadal występuje ten sam wynik, należy go wymienić.
Wymiana baterii (Wymień baterię)	Wymień baterię i przetestuj ponownie . Wynik testu może również wskazywać na słaby kontakt między przewodami a akumulatorem. Odłącz kable. Wyjmij akumulator z samochodu i wykonaj test. Następnie wymień akumulator lub zwróć go do warsztatu. działanie.
Zły artykuł – zamień (Wymiana uszkodzonego ogniwa)	Wymień baterię i powtórz test .

Uwaga: Przed wykonaniem testu należy wprowadzić prawidłowe dane początkowe o aktualnym stanie baterii. Podczas wprowadzania informacji o natężeniu prądu baterii, naciśnij przycisk w górę, aby zwiększyć wartość do 5 A. Lub naciśnij Zmniejsz wartość do 5 A. Ustaw prąd zgodnie z aktualną wartością akumulatora.

2. Test rozruchowy

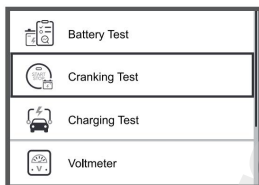
Przed testowaniem

Aby uzyskać dokładne wyniki, silnik i inne akcesoria muszą być wyłączone podczas testu.

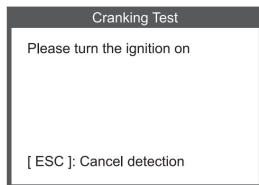
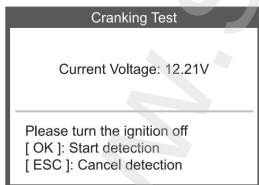
Procedura

1. Czerwony zacisk należy podłączyć do dodatniego bieguna akumulatora, a czarny zacisk do ujemnego. Upewnij się, że zaciski są mocno i pewnie zamocowane do zacisków akumulatora. Zapewni to dokładność pomiarów.

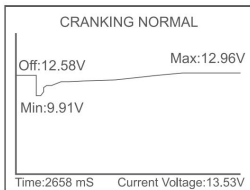
2. Przejdź do interfejsu startowego, naciśnij przycisk OK i wybierz opcję Test rozruchu.



3) Naciśnij przycisk OK, aby wejść do interfejsu:



4) Wyniki testów:



3. Test ładowania

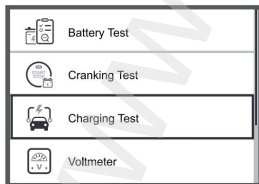
Przed testem uruchom

silnik. Następnie upewnij się, że wszystkie urządzenia elektryczne i akcesoria są wyłączone. Jeśli urządzenia elektryczne i akcesoria zostaną wyłączone podczas testu, istnieje ryzyko uzyskania błędnych wyników.

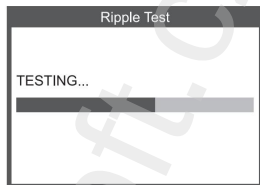
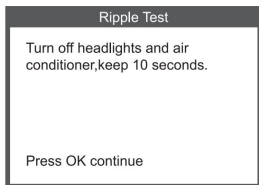
3.2 Procedura

1. Czerwony zacisk należy podłączyć do dodatniego bieguna akumulatora, a czarny zacisk do ujemnego. Upewnij się, że zaciski są mocno i pewnie zamocowane do zacisków akumulatora. Zapewni to dokładność pomiarów.

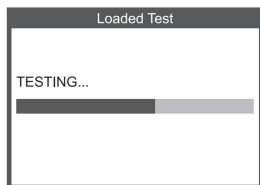
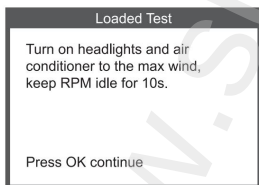
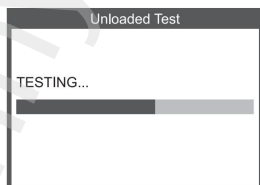
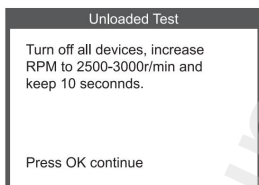
2. Przejdź do interfejsu rozruchowego, naciśnij przycisk OK i wybierz opcję Test ładowania.



Naciśnij przycisk OK, aby wejść do interfejsu (Test tętnień):



Naciśnij ponownie przycisk OK i odczekaj kilka sekund. Następnie wejdź do interfejsu. Test. Urządzenie wyświetli monit: wyłącz wszystkie urządzenia, zwiększ prędkość do 2500-3000 obr./min na 10 sekund. Następnie naciśnij ponownie przycisk OK.

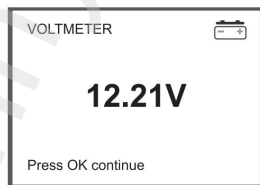
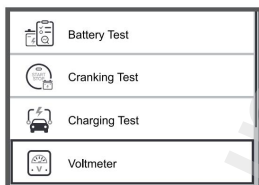


Wyniki testów:

Battery Test	
Unloaded	13.66V
Loaded	13.58V
Ripple	1362mV
VOLTAGE NORMAL	

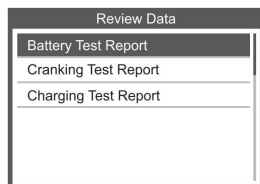
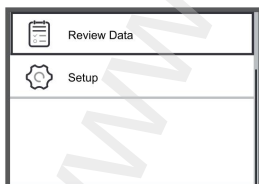
4. Woltomierz

Wykrywanie napięcia akumulatora w czasie rzeczywistym, zmiana napięcia w określonym czasie, stan akumulatora można określić na podstawie wyników testu .



5. Przegląd danych

Wejść do interfejsu i wybierz opcję Przeglądaj dane , a następnie naciśnij przycisk OK.

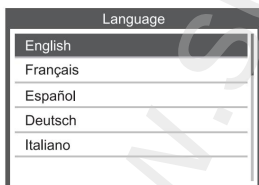
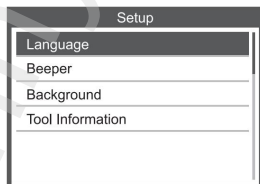
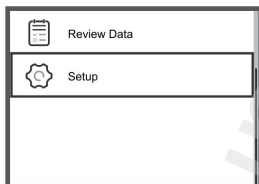


Naciśnij przycisk OK, aby wejść do danych przeglądu: wyświetlone będzie tylko jeden ostatni test

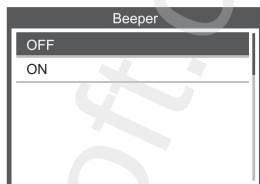
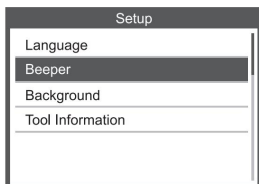
Battery Test		
Health:	467A	87%
Charge:	12.59V	93%
Internal R=	6.27	mΩ
Rated:	500A	
REPLACE		

6. Ustawienia

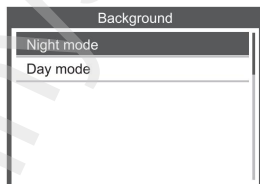
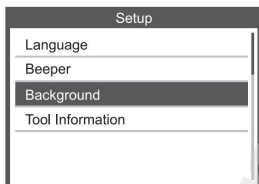
Wejść do interfejsu, wybierz opcję Ustawienia i naciśnij przycisk OK.



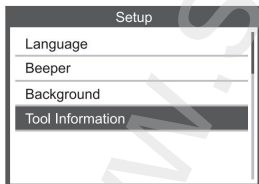
Wejdź do interfejsu i wybierz Ustawienia, następnie Alarm (Brzęczyk), a następnie naciśnij OK.



Wejdź do interfejsu i wybierz opcję Ustawienia, a następnie wybierz tło (Tło) i na koniec naciśnij przycisk OK.



Wejdź do interfejsu i wybierz opcję Ustawienia, następnie Informacje o narzędziu i naciśnij OK.



Standardowy opis baterii

Urządzenie testuje baterie zgodnie z wybranym systemem.

CCA	Prąd rozruchowy na zimno (SAE i BCI, najczęściej używany przy temperaturze początkowej -17,8 °C
BCI	Międzynarodowy standard baterii
CA	Standardowy prąd rozruchowy, efektywny prąd rozruchowy przy 0 °C
MCA	Standardowe prądy rozruchowe do zastosowań morskich, efektywny prąd rozruchowy przy 0°C
JIS	Japoński standard przemysłowy, wyświetlany na baterii jako kombinacja cyfr i liter (na przykład: 55D23, 80D26)
DIN	Norma Niemieckiego Komitetu Przemysłu Motoryzacyjnego
IEC	Norma wewnętrznej komisji elektrotechnicznej
EN	Norma Europejskiego Stowarzyszenia Przemysłu Motoryzacyjnego
SAE	Standard Stowarzyszenia Inżynierów Motoryzacyjnych
GB	Chiński standard międzynarodowy

6. Zakres pomiarowy

Urządzenie wykonuje test akumulatorów w zakresie 100-2000 CCA/30Ah-220 Ah.

Zmierzony standard	Międzynarodowy standard
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52

DIN	100-1200
EN	100-2000
SAE	100-2000
IEC	100-1200
GB	30-220Ah

7. Ostrzeżenie: Przed

pierwszym użyciu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi . Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości . Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

Upewnij się , że zaciski akumulatora są czyste i nie mają śladów kurzu ani smaru. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uzyskania danych o niskiej jakości.

Noś okulary ochronne.

Sprawdź, czy warstwa izolacji zacisków/biegunów akumulatora jest w dobrym stanie (brak uszkodzeń, odklejeń lub odłączeń). W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.

Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Podczas użytkowania istnieje ryzyko wybuchu lub wydzielania się toksycznych oparów.

Chroń włosy, ręce, odzież, kable i zaciski urządzeń przed ruchomymi ostrzami lub paskami.

Urządzenie nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci.

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu silnika ani rury wydechowej. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia urządzenia z powodu wysokiej temperatury.

Podczas użytkowania akumulatora i w jego pobliżu nie wolno palić tytoniu, wywoływać iskiei ani zapalać zapalek.

Nie należy luzować zacisków akumulatora podczas użytkowania .

Nie należy przechowywać urządzenia w wilgotnym lub zakurczonym otoczeniu.

Nie rozbieraj urządzenia ani nie dokonuj żadnych modyfikacji.

8. Często zadawane pytania

Czy urządzenie jest naładowane?

Urządzenie ładuje się po podłączeniu do akumulatora testowego.

Czy urządzenie może ładować baterię testową?

Nie, nie można przetestować baterii. Urządzenie tylko wykrywa baterię.

Czy urządzenie potrafi wykryć stan baterii testowej?

Tak, urządzenie będzie dostarczać informacji o poziomie naładowania baterii i jej stanie.

Czy mogę otrzymać nieprawidłowe wyniki?

Tak, jeśli ustawisz nieprawidłowe parametry wejściowe, wyniki mogą zostać zniekształcone.

Wprowadź prawidłowe informacje z etykiety baterii.

Dystrybutor

Sunnysoft sro

Kovanecká 2390/1a

190 00 Praga 9

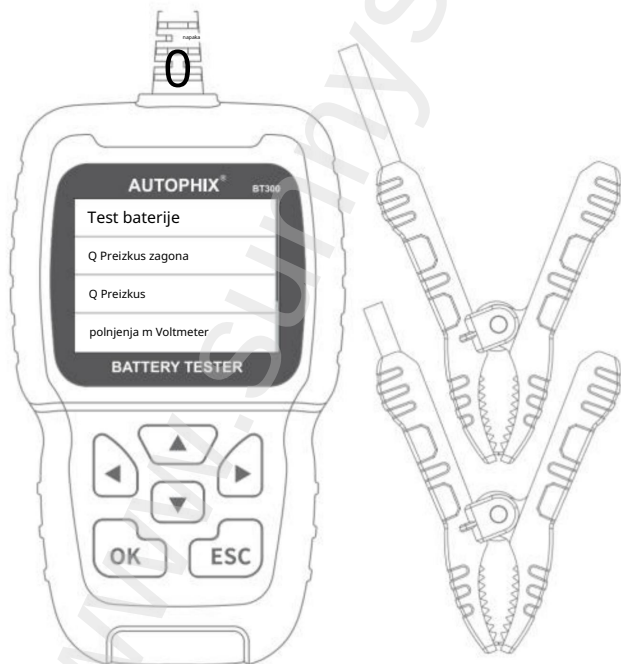
Czechy

www.sunnysoft.cz

AUTOPHIX[®]

BT300

Uporabniški priročnik



Pred prvo uporabo natančno preberite ta priročnik. Priročnik je shranite za kasnejšo uporabo.

Pred uporabo

Če boste napravo uporabljali v vozilu, se prepričajte, da so vse dodatna oprema je izklopljena, ključ ni v kontaktu in vrata so zaprta.

Zaroka

1. Rdečo sponko priključite na pozitivni pol, črno sponko pa na negativni pol.

2. Za pravilno povezavo upognite objemke naprej/nazaj.

Prepričajte se, da sta obe sponki pravilno in trdno pritrjeni

na mestu. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost šibke povezave. Priključni kabel ne sme biti bito tudi zvito.

V primeru napačne povezave se na zaslonu prikaže naslednje:

The positive (red test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

The negative (black test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

V primeru šibkega signala očistite priključke in jih ponovno namestite.

3. Naprava se uporablja predvsem za priključitev na priključke akumulatorja. Če akumulator ni na voljo, se priključki lahko priključijo tudi na razdelilnik /varovalke (v tem primeru je lahko odčitek nižji od dejanskega na priključkih akumulatorja).

Združljivost

Upoštevajte vrsto baterije in nazivni CCA (hladno akumulirani tok) Zagonski tok) je naveden na nalepki baterije. Pred uporabo preverite Prosim, vozite.

BT100 podpira naslednje tipe:

1. običajno brez vzdrževanja
2. AGM/GEL/EFB

Specifikacije

Zaslon: 2,4-palčni TFT zaslon z 262.000 barvami

Doseg kabla: 850 mm (35,46")

Delovna temperatura: -20-60 °C (-4-140 °F)

Temperatura shranjevanja: -20-70 °C (-4-158 °F)

Dimenzije (D*Š*V): 145*85,5*29 mm

Uporaba

Preizkus baterije

AUTOPHIX BT300 preizkusi vsako baterijo glede na izbrani standard tokovnega sistema in nazivno vrednost, označeno na bateriji, da dobi natančne vrednosti.

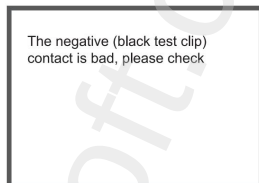
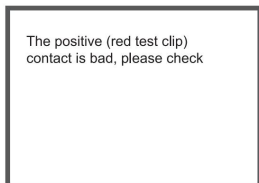
1.1 Pred testiranjem

Za natančne rezultate je treba med preizkusom izklopiti motor in drugo dodatno opremo. Če je akumulator trenutno popolnoma napolnjen, za 2-3 minute prižgite žaromete vozila, dokler napetost akumulatorja ne pade na normalno vrednost.

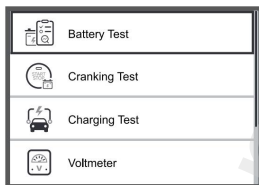
Postopek

1. Rdeča sponka je priključena na pozitivni pol akumulatorja, črna sponka pa na priključen na negativni pol akumulatorja. Prepričajte se, da so priključki trdno pritrjeni in varno pritrjeni na priključke baterije. S tem boste dosegli natančno rezultati.

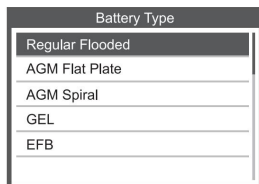
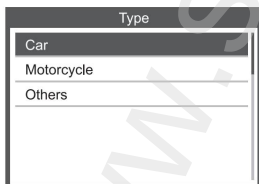
Če sponke niso pravilno pritrjene, se na zaslonu prikaže naslednje:



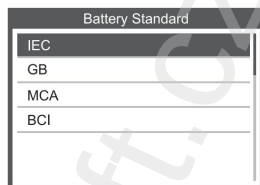
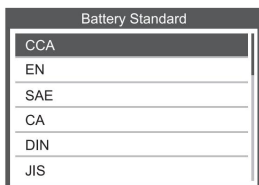
2. Pritisnite gumb OK za vstop v zagonski vmesnik, nato Pritisnite gumb V redu in izberite Test baterije .



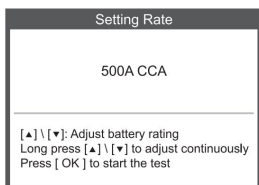
3. Pritisnite gumb OK in izberite vrsto baterije (vrsta baterije, podatki na nalepki baterije), nato pa za nadaljevanje ponovno pritisnite gumb OK.



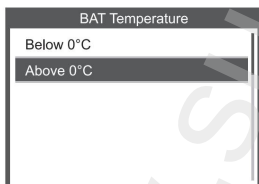
- 4) Pritisnite gumb OK in izberite testni standard (informacije na nalepki baterije), nato pa za nadaljevanje ponovno pritisnite gumb OK.



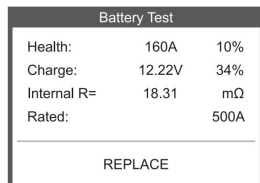
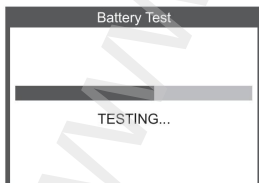
5) Pritisnite gumb gor ali dol, da izberete nazivno vrednost baterije (informacije so na nalepki baterije).



6) Pritisnite gumb OK, da začnete s preizkusom baterije. Prepričajte se, da ste nastavili pravilno okolje baterije.



7) Rezultat testa je naslednji:



Rezultat testa baterije

Rezultat	Interpretacija
Dobra baterija	Baterijo je mogoče ponovno uporabiti.
Dobro napolnjena baterija (Dobro polnjenje)	Baterija je popolnoma napolnjena in jo je mogoče vrnitev v službo.
Napolnite in ponovno preizkusite (Polnjenje/ponovno testiranje)	Popolnoma napolnite baterijo in jo nato ponovno preizkusite . Če baterije pred ponovnim preizkusom ne napolnite popolnoma, so lahko rezultati netočni. Če se po popolnem polnjenju baterije pojavi enak rezultat preizkusa, jo zamenjajte.
Zamenjava baterije (Zamenjajte baterijo)	Zamenjajte akumulator in ponovno preizkusite . Rezultat preizkusa lahko kaže tudi na slab stik med kabli akumulatorja in akumulatorjem. Odklopite kable, Odstranite akumulator iz avtomobila in opravite preizkus. Nato akumulator zamenjajte ali ga vrnite v operacija.
Slab članek – zamenjajte ga (Zamenjava slabih celic)	Zamenjajte baterijo in ponovno preizkusite .

Opomba: Pred izvedbo testa vnesite pravilne začetne podatke o trenutnem stanju baterije. Med vnosom podatkov o toku baterije, Pritisnite gumb navzgor, da povečate vrednost na 5 A. Ali pa pritisnite navzdol in zmanjšajte vrednost na 5 A. Nastavite tok glede na trenutno vrednost baterije.

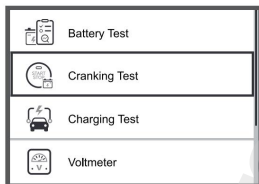
2. Preizkus zagona pred testiranjem Za

natančne rezultate morajo biti motor in druga dodatna oprema med testiranjem izklopljeni.

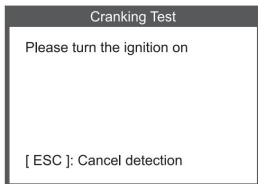
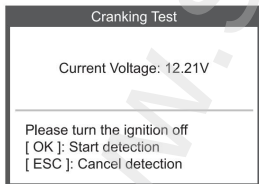
Postopek

1. Rdeča sponka je priključena na pozitivni pol akumulatorja, črna sponka pa na negativni pol akumulatorja. Prepričajte se, da so sponke trdno in varno pritrjene na priključke akumulatorja. Tako boste dosegli natančne rezultate.

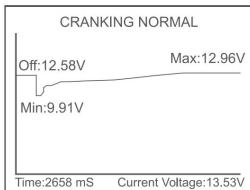
2. Vstopite v zagonski vmesnik, nato pritisnite gumb V redu in izberite Preizkus zagona.



3) Pritisnite gumb OK za vstop v vmesnik:



4) Rezultati testov:



3. Preizkus polnjenja

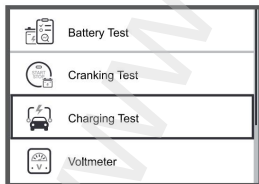
Pred testiranjem Zaženite

motor. Nato se prepričajte, da so vse električne naprave in dodatki izklopljeni. Če so električne naprave in dodatki med testiranjem izklopljeni, obstaja nevarnost netočnih rezultatov.

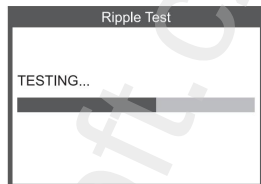
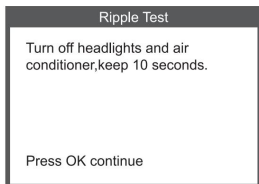
3.2 Postopek

1. Rdeča sponka je priključena na pozitivni pol akumulatorja, črna sponka pa na negativni pol akumulatorja. Prepričajte se, da so sponke trdno in varno pritrjene na priključke akumulatorja. Tako boste dosegli natančne rezultate.

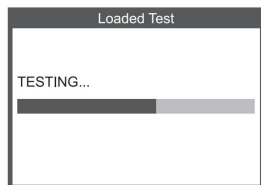
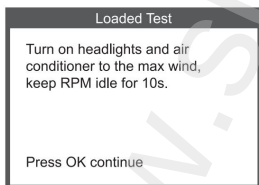
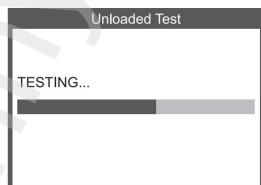
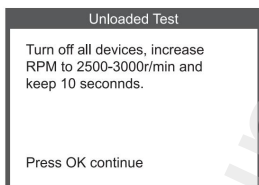
2. Vstopite v zagonski vmesnik, nato pritisnite gumb V redu in izberite Test polnjenja.



Pritisnite gumb OK za vstop v vmesnik (Ripple Test):



Ponovno pritisnite gumb V redu in počakajte nekaj sekund. Nato vstopite v vmesnik. test. Naprava vas bo pozvala: izklopite vse naprave, povečajte hitrost na 2500–3000 vrt/min za 10 sekund. Nato ponovno pritisnite gumb OK.

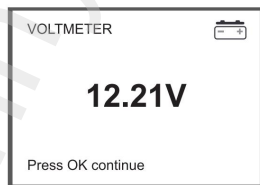
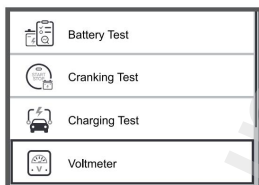


Rezultati testov:

Battery Test	
Unloaded	13.66V
Loaded	13.58V
Ripple	1362mV
VOLTAGE NORMAL	

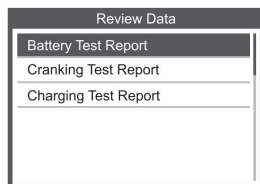
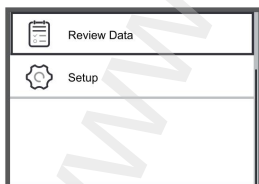
4. Voltmeter

Zaznavanje napetosti baterije v realnem času, sprememba napetosti v določenem časovnem obdobju, stanje baterije je mogoče določiti iz rezultata testa .



5. Pregled podatkov

Vstopite v vmesnik in izberite Pregled podatkov , nato pa pritisnite gumb V redu.

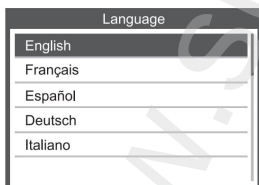
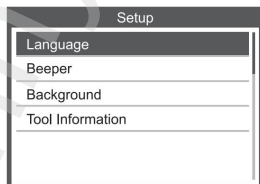
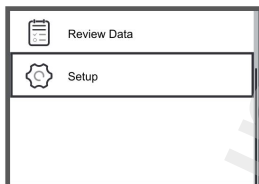


Pritisnite gumb V redu, da vnesete prikazane podatke pregleda:
bo samo še zadnji preizkus

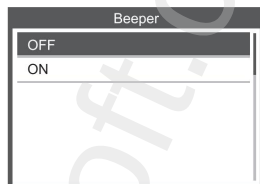
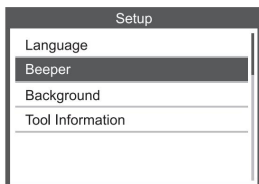
Battery Test		
Health:	467A	87%
Charge:	12.59V	93%
Internal R=	6.27	mΩ
Rated:	500A	
REPLACE		

6. Nastavitve

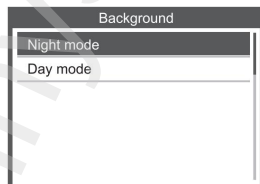
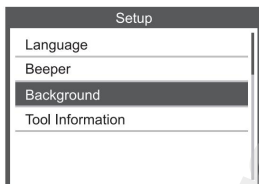
Vstopite v vmesnik, nato izberite Nastavitve in nato pritisnite gumb V redu.



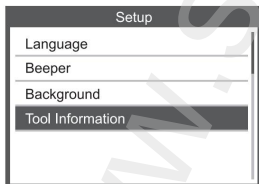
Vstopite v vmesnik in izberite Nastavitve ter nato Alarm (zvočnik) in pritisnite OK.



Vstopite v vmesnik in izberite Nastavitve, nato pa izberite ozadje (Ozadje) in na koncu pritisnite gumb V redu.



Vstopite v vmesnik in izberite Nastavitev, nato izberite Informacije o orodju in pritisnite V redu.



Opis standardne baterije Naprava
testira baterije v skladu z izbranim sistemom.

CCA	Tok pri hladnem zagonu (SAE in BCI, najpogosteje uporabljen pri začetni temperaturi -17,8 °C
BCI	Mednarodni standard za baterije
CA	Standardni zagonski amper, efektivni zagonski tok pri 0 °C
MCA	Standardni zagonski amperaži za ladje, efektivni zagonski tok pri 0 °C
JIS	Japonski industrijski standard, prikazan na bateriji kot kombinacija števil in črk (na primer: 55D23, 80D26)
DIN	Standard nemškega odbora za avtomobilsko industrijo
IEC	Standard interne elektrotehnične komisije
EN	Standard Evropskega združenja avtomobilске industrije
SAE	Standard Društva avtomobilskih inženirjev
GB	Kitajski mednarodni standard

6. Merilno območje

Naprava izvaja test baterij v območju 100–2000 CCA/30Ah–220 Ah.

Izmerjeni standard	Mednarodni standard
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52

DIN	100-1200
EN	100-2000
SAE	100-2000
IEC	100-1200
GB	30-220Ah

7. Opozorilo Pred

prvo uporabo natančno preberite navodila . Navodila shranite za poznejšo uporabo. Napravo uporabljajte le za predvideni namen. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb ali poškodbe naprave.

Prepričajte se, da so priključki baterije čisti in brez prahu ter masti, sicer tvegate pridobitev podatkov slabe kakovosti.

Nosite zaščitna očala.

Preverite, ali je izolacijska plast priključkov/polov akumulatorja v normalnem stanju (brez poškodb, luščenja ali odklopa). V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.

Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru. Med uporabo obstaja nevarnost eksplozije ali nastanka strupenih plinov.

Zaščitite lase, roke, oblačila, kable in priključke naprave pred premikajočimi se rezili ali jermeni.

Naprava ni igrača. Hraniti izven dosega otrok.

Naprave ne postavljajte v bližino motorja ali izpušne cevi. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodbe naprave zaradi visoke temperature.

Med uporabo in v bližini baterije ne kadite, ne povzročajte isker in ne prižigajte vžigalic.

Med uporabo ne zrahljajte kontaktov baterije .

Naprave ne shranjujte v vlažnem ali prašnem okolju.

Naprave ne razstavljajte ali kakor koli drugače spreminjajte.

8. Pogosto zastavljena vprašanja

Je naprava napolnjena?

Naprava se napolni po priklopu na testno baterijo.

Ali lahko naprava napolni testno baterijo?

Ne, ne more testirati baterije. Naprava samo zazna baterijo.

Ali lahko naprava zazna stanje testne baterije?

Da, naprava bo posredovala informacije o odstotku napolnjenosti baterije in njenem stanju.

Ali lahko dobim napačne rezultate?

Da, če nastavite napačne vhodne parametre, so lahko rezultati popačeni.

Vstavite pravilne podatke z nalepke na bateriji.

Distributer

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00 Praha 9

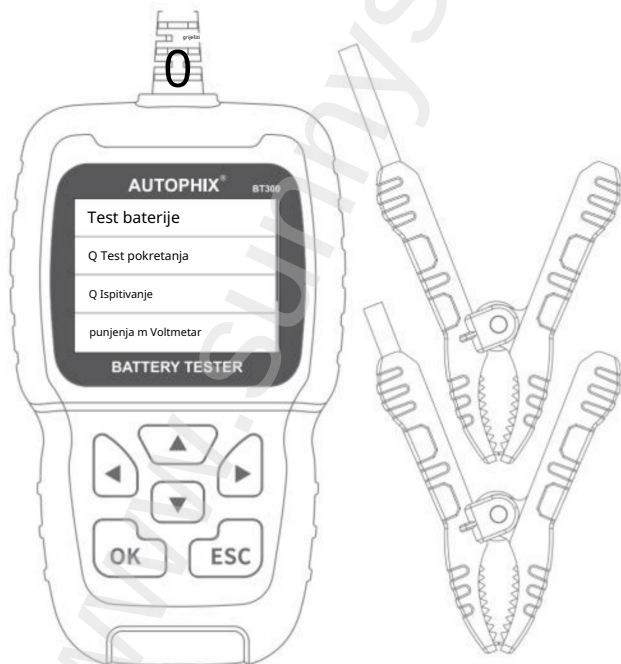
Češka

www.sunnysoft.cz

AUTOPHIX®

BT300

Korisnički priručnik



Molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije prve upotrebe. Priručnik je sačuvajte za kasniju upotrebu.

Prije upotrebe

Ako ćete uređaj koristiti u vozilu, provjerite da su svi pribor je isključen, ključ nije u bravi i vrata su Zatvoreno.

Angažman

1. Spojite crvenu stezaljku na pozitivni pol, a crnu stezaljku na negativan pol.
2. Savijte stezaljke naprijed/natrag za pravilno spajanje. Provjerite jesu li obje stezaljke pravilno i čvrsto pričvršćene i na mjestu na mjestu. U suprotnom postoji rizik od slabe veze. Priključni kabel ne smije biti također iskrivljen.

U slučaju neispravnog spajanja, na zaslonu će se prikazati sljedeće:

The positive (red test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

The negative (black test clip) contact is bad, or please use alligator clips to connect the positive and negative poles of the battery before testing

U slučaju slabog signala, očistite terminale i ponovno ih instalirajte.

3. Uređaj se prvenstveno koristi za spajanje na terminale akumulatora. Ako akumulator nije dostupan, terminali se mogu spojiti i na razvodnu kutiju/osigurače (u tom slučaju očitavanje može biti niže od onoga što bi stvarno bilo na terminalima akumulatora).

Kompatibilnost

Imajte na umu vrstu baterije i CCA (hladno akumulirana struja) nazivne vrijednosti
Snaga pokretanja (Cranking Amp) naznačena je na naljepnici baterije. Prije upotrebe provjerite
Molim vas, vozite.

BT100 podržava sljedeće tipove:

1. uobičajeno bez održavanja
2. AGM/GEL/EFB

Tehnički podaci

Zaslon: 2,4" TFT zaslon u boji s 262 tisuće boja

Doseg kabela: 850 mm (35,46")

Radna temperatura: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F)

Temperatura skladištenja: -20 - 70 °C (-4 - 158 °F)

Dimenzije (D*Š*V): 145*85,5*29 mm

Koristiti

Test baterije

AUTOPHIX BT300 testira svaku bateriju u odnosu na odabrani standard strujnog sustava i nazivnu vrijednost oznaku na bateriji kako bi se dobile točne vrijednosti.

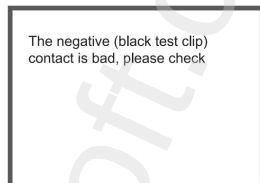
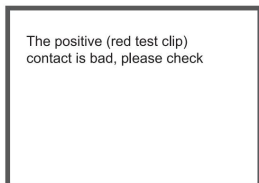
1.1 Prije testiranja

Za točne rezultate, motor i ostala dodatna oprema moraju biti isključeni tijekom ispitivanja. Ako je akumulator trenutno potpuno napunjen, uključite prednja svjetla vozila na 2-3 minute dok napon akumulatora ne padne na normalu.

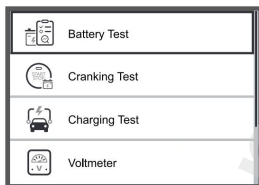
Postupak

1. Crvena stezaljka je spojena na pozitivni pol baterije, crna stezaljka je spojen na negativni pol baterije. Provjerite jesu li terminali čvrsto pričvršćeni i sigurno pričvršćen na terminale baterije. Time će se postići točan rezultat.

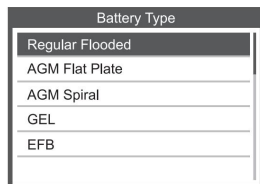
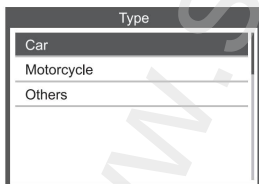
Ako stezaljke nisu pravilno pričvršćene, na zaslonu će se prikazati sljedeće:



2. Pritisnite gumb OK za ulazak u sučelje za pokretanje, zatim pritisnite gumb U redu i odaberite Test baterije .



3. Pritisnite gumb OK i odaberite vrstu baterije (Vrsta baterije, informacije na naljepnici baterije), a zatim ponovno pritisnite gumb OK za nastavak.



4) Pritisnite gumb OK i odaberite standard ispitivanja (informacije na naljepnici baterije), a zatim ponovno pritisnite gumb OK za nastavak.

Battery Standard	
CCA	
EN	
SAE	
CA	
DIN	
JIS	

Battery Standard	
IEC	
GB	
MCA	
BCI	

5) Pritisnite tipku gore ili dolje za odabir nazivne vrijednosti baterije (informacije na naljepnici baterije).

Setting Rate	
500A CCA	
[▲] \ [▼]: Adjust battery rating Long press [▲] \ [▼] to adjust continuously Press [OK] to start the test	

6) Pritisnite gumb OK za početak testiranja baterije. Obavezno postavite ispravno okruženje baterije.

BAT Temperature	
Below 0°C	
Above 0°C	

7) Rezultat testa je sljedeći:

Battery Test	
	
TESTING...	

Battery Test		
Health:	160A	10%
Charge:	12.22V	34%
Internal R=	18.31	mΩ
Rated:		500A
REPLACE		

Rezultat testa baterije

Proizlaziti	Tumačenje
Dobra baterija	Baterija se može ponovno staviti u pogon.
Dobro napunjena baterija (Dobro punjenje)	Baterija je potpuno napunjena i može se povratak u službu.
Napunite i ponovno testirajte (Punjenje/ponovno testiranje)	Potpuno napunite bateriju, a zatim je ponovno testirajte . Ako se baterija ne napuni u potpunosti prije ponovnog testiranja, rezultati mogu biti netočni. Ako se isti rezultat testiranja pojavi čak i nakon potpunog punjenja baterije, zamijenite bateriju.
Zamjena baterije (Zamijenite bateriju)	Zamijenite bateriju i ponovno testirajte . Rezultat testa može također ukazivati na loš kontakt između kabela baterije i baterije. Odspojite kabele, Izvadite akumulator iz automobila i provedite test. Zatim ili zamijenite akumulator ili ga vratite u operacija.
Loš članak – zamijenite ga (Zamjena loše ćelije)	Zamijenite bateriju i ponovno testirajte .

Napomena: Prije izvođenja testa, molimo unesite ispravne početne podatke o trenutnom stanju baterije. Tijekom unosa informacija o struji baterije, Pritisnite gumb za gore da biste povećali vrijednost na 5 A. Ili pritisnite dolje i smanjite vrijednost na 5 A. Podesite struju prema trenutnoj vrijednosti baterije.

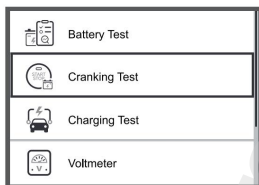
2. Ispitivanje pokretanja prije ispitivanja Za

točne rezultate, motor i ostala dodatna oprema moraju biti isključeni tijekom ispitivanja.

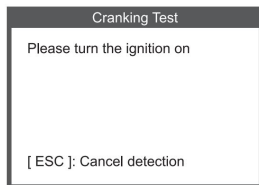
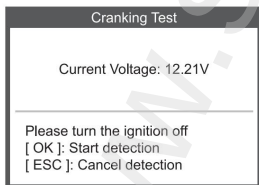
Postupak

1. Crvena stezaljka je spojena na pozitivni pol baterije, crna stezaljka je spojena na negativni pol baterije. Provjerite jesu li stezaljke čvrsto i sigurno pričvršćene na terminale baterije. To će postići točne rezultate.

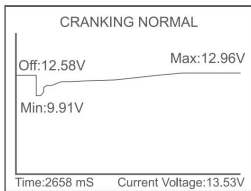
2. Uđite u sučelje za pokretanje, zatim pritisnite gumb U redu i odaberite Test pokretanja.



3) Pritisnite gumb OK za ulazak u sučelje:



4) Rezultati ispitivanja:



3. Ispitivanje punjenja

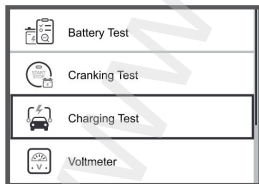
Prije ispitivanja

Pokrenite motor. Zatim provjerite jesu li svi električni uređaji i pribor isključeni. Ako su električni uređaji i pribor isključeni tijekom ispitivanja, postoji rizik od dobivanja netočnih rezultata.

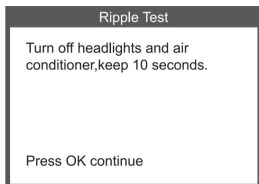
3.2 Postupak

1. Crvena stezaljka je spojena na pozitivni pol baterije, crna stezaljka je spojena na negativni pol baterije. Provjerite jesu li stezaljke čvrsto i sigurno pričvršćene na terminale baterije. To će postići točne rezultate.

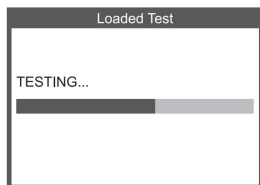
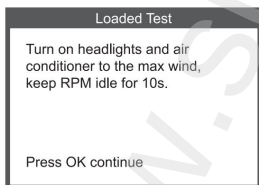
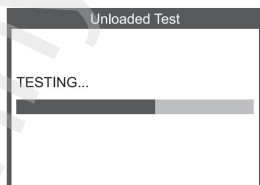
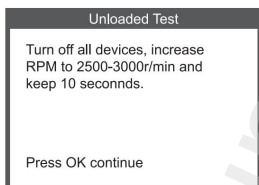
2. Uđite u sučelje za pokretanje, zatim pritisnite gumb OK i odaberite Test punjenja.



Pritisnite tipku OK za ulazak u sučelje (Ripple Test):



Ponovno pritisnite gumb OK i pričekajte nekoliko sekundi. I uđite u sučelje test. Uređaj će vas obavijestiti: isključite sve uređaje, povećajte brzinu na 2500-3000 okretaja u minuti na 10 sekundi. Zatim ponovno pritisnite tipku OK.

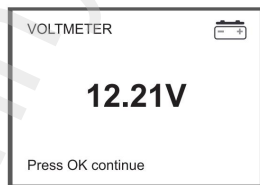
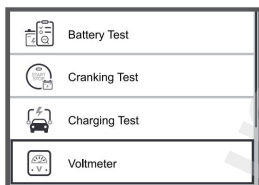


Rezultati testiranja:

Battery Test	
Unloaded	13.66V
Loaded	13.58V
Ripple	1362mV
VOLTAGE NORMAL	

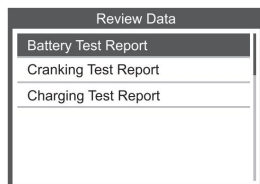
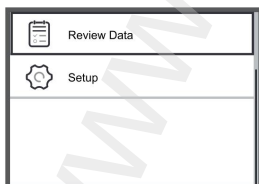
4. Voltmeter

Detekcija napona baterije u stvarnom vremenu, promjena napona tijekom određenog vremenskog razdoblja, status baterije može se utvrditi iz rezultata testa .



5. Pregled podataka

Uđite u sučelje i odaberite Pregledaj podatke , a zatim pritisnite gumb U redu.

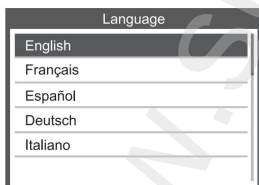
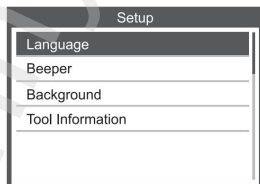
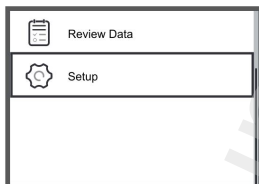


Pritisnite gumb U redu za unos prikazanih podataka pregleda:
bit će samo jedan posljednji test

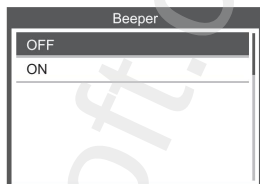
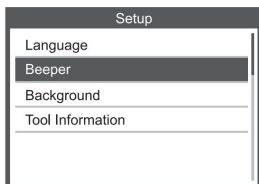
Battery Test		
Health:	467A	87%
Charge:	12.59V	93%
Internal R=	6.27	mΩ
Rated:	500A	
REPLACE		

6. Postavke

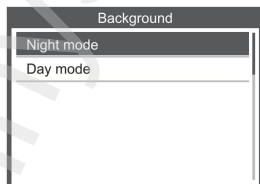
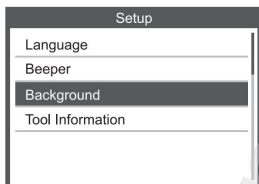
Uđite u sučelje, odaberite Postavljanje i pritisnite gumb U redu.



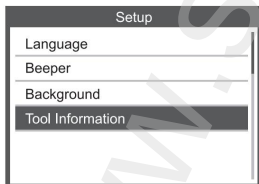
Uđite u sučelje i odaberite Postavke te odaberite Alarm (Zvučnik), a zatim pritisnite OK.



Uđite u sučelje i odaberite Postavljanje, a zatim odaberite pozadinu (Pozadina) i na kraju pritisnite gumb U redu.



Uđite u sučelje i odaberite Postavljanje, zatim odaberite Informacije o alatu, a zatim pritisnite U redu.



Standardni opis baterije Uređaj
testira baterije prema odabranom sustavu.

CCA	Struja hladnog paljenja (SAE i BCI, najčešće se koristi na početnoj temperaturi od -17,8 °C
BCI	Međunarodni standard za baterije
CA	Standardna struja pokretanja, efektivna startna struja na 0 °C
MCA	Standardne brodске startne struje, efektivna startna struja na 0°C
JIS	Japanski industrijski standard, prikazan na bateriji kao kombinacija brojeva i slova (na primjer: 55D23, 80D26)
DIN	Standard njemačkog odbora za automobilsku industriju
IEC	Standard interne elektrotehničke komisije
EN	Standard Europskog udruženja automobilske industrije
SAE	Standard Društva automobilskih inženjera
GB	Kineski međunarodni standard

6. Raspon mjerenja

Uređaj provodi ispitivanje baterija u rasponu od 100-2000 CCA/30Ah-220 Ah.

Mjereni standard	Međunarodni standard
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52

DIN	100-1200
EN	100-2000
SAE	100-2000
IEC	100-1200
GB	30-220Ah

7. Upozorenje

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte priručnik . Sačuvajte priručnik za buduću upotrebu. Uređaj koristite samo za njegovu namjenu. U suprotnom postoji opasnost od ozljede ili oštećenja uređaja.

Provjerite jesu li terminali baterije čisti i bez prašine i masnoće, inače riskirate dobivanje podataka loše kvalitete.

Nosite zaštitne naočale.

Provjerite je li izolacijski sloj terminala/polova baterije u normalnom stanju (bez oštećenja, izolacije ili odvajanja). U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara.

Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru. Tijekom upotrebe postoji rizik od eksplozije ili isparavanja otrovnih plinova.

Zaštitite kosu, ruke, odjeću, kablove i priključke uređaja od pokretnih noževa ili remena.

Uređaj nije igračka. Čuvati izvan dohvata djece.

Ne postavljajte uređaj blizu motora ili ispušne cijevi. U suprotnom postoji rizik od oštećenja uređaja zbog visoke temperature.

Tijekom upotrebe i u blizini baterije nemojte pušiti, stvarati iskre ili paliti šibice u blizini.

Ne otpuštajte terminale baterije tijekom upotrebe .

Ne skladištite uređaj u vlažnom ili prašnjavom okruženju.

Ne rastavljajte niti neovlašteno dirajte uređaj na bilo koji način.

8. Často postavljana pitanja

Je li uređaj napunjen?

Uređaj se puni nakon spajanja na ispitnu bateriju.

Može li uređaj puniti testnu bateriju?

Ne, ne može testirati bateriju. Uređaj samo detektira bateriju.

Može li uređaj detektirati status testne baterije?

Da, uređaj će pružiti informacije o postotku napunjenosti baterije i njezinom statusu.

Mogu li dobiti netočne rezultate?

Da, ako postavite pogrešne ulazne parametre, rezultati mogu biti iskrivljeni.

Umetnite ispravne podatke s naljepnice baterije.

Distributer

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00 Prag 9

Češka Republika

www.sunnysoft.cz